

## 37 millones para préstamos a agricultores y ganaderos

**NOTA DEL GOBIERNO CIVIL DE BALEARES**  
El Ilmo. Sr. Subsecretario del Ministerio de Agricultura participa a este Gobierno que por la Comisión Ejecutiva del Crédito Agrícola se ha acordado ampliar en veinte millones de pesetas hasta un total de ciento treinta límite, fijado con- venio colaboración con Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorro, poniendo a disposición de la misma la cantidad de treinta millones para la concesión de préstamos a agricultores y ganaderos.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 24 de Octubre de 1959

Redacción y Administración: DANUS 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXI -: N.º 6.065

PRECIO: 150 Pts.

Suscripción mensual 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

«Palma puede contar con veinticuatro escuelas sin desembolsar un céntimo»

Nos dijo el Alcalde al referirse a la cesión de los terrenos de «Sa Punta» para la construcción de la nueva Escuela del Magisterio cuyo presupuesto es de 16 millones

El Instituto Femenino pasaría a ocupar el edificio de la «Normal» y el Instituto Masculino recuperaría la planta superior

Ayer, en un aparte que el señor Alcalde tuvo la gentileza de concedernos a los periodistas encargados de la información municipal, D. Juan Massanet nos expresó su viva satisfacción por las excelentes impresiones que había recogido de la Inspectora Central de Escuelas del Magisterio, doña Isabel Alarma, en la reciente entrevista que tuvo con dicha señora en el Ayuntamiento. La señora Alarma, que iba acompañada de varios señores catedráticos de la Escuela del Magisterio de Baleares, ha venido a Palma para tratar la cuestión de la necesaria construcción de un gran edificio para Escuela del Magisterio, pues el que ocupa actualmente la escuela es, a todas luces, insuficiente.

—Nosotros,—ha dicho el Alcalde—viendo las enormes posibilidades que el asunto entrañaba en lo referente al problema de la falta de escuelas, no hemos vacilado un solo instante en ofrecer el solar que para la edificación de un grupo escolar tenemos en «Sa Punta». En el enorme edificio que se construiría se instalarían nada menos que 24 secciones, que serían las anejas a dicho centro, teniendo en cuenta que en la actual Escuela del Magisterio hay diez y seis y que el grupo en proyecto, que hemos venido llamando últimamente del Generalísimo, debía tener 16.

En realidad, no puede ser el crecimiento más ventajoso para el Ayuntamiento—ha continuado el Sr. Massanet—pues, a cambio del solar, el Estado construye un edificio de cuatro grandes alas, en forma de E mayúscula, para el que hay presupuestados alrededor de los 16 millones de pesetas. En dicho edificio se instalarían las dos actuales escuelas del Magisterio, la masculina y la femenina, con sus correspondientes laboratorios, biblioteca, capilla, comedor, salón de actos, etc., sin olvidar, naturalmente, los campos de deportes y juegos, para los cuales existe espacio suficiente en el enorme solar. Es decir que sin desembolsar un céntimo, tendríamos las 24 secciones o escuelas anejas y un gran edificio que honrará la ciudad.

—¿Y que pasará con el actual de la «Normal»?

—Esta es otra importantísima ventaja. En el podría pasar el Instituto Femenino, que actualmente ocupa la planta superior del masculino, local insuficiente y en el podría instalarse una graduada de niñas, con lo que se vendrían a ganar una porción de cosas muy interesantes: 1.º Local propio para el Instituto Femenino. 2.º Ampliación del Instituto masculino, que recuperaría la tercera planta del edificio y 3.º una escuela graduada de niñas con diez y seis secciones, que como he dicho, podría ocupar el lugar en que hoy están las anejas de la del Magisterio.

Esto nos dijo el Alcalde y esto es lo que acaban ustedes de leer. Es casi seguro que el asunto va al Pleno del próximo día 9; en el caso las obras podrían empezar en el próximo mes de Enero.

# Informe sobre la coyuntura económica

60 MILLONES DE PESETAS POR HACER UNA PELICULA



La ultrafamosa actriz cinematográfica norteamericana Elizabeth Taylor estrecha la mano del señor Adler, representante de la 20th. Century Fox, después de haber estampado su firma en un fabuloso contrato de un millón de dólares (sesenta millones de pesetas), para protagonizar la película «Cleopatra», en la que la citada firma invertirá seis millones de dólares (trescientos sesenta millones de pesetas). Barajando cifras de esta envergadura para un resultado tan problemático como es el del cine, hay para ponerse a temblar sí, a pesar de ser una buena película, al público le da por no aceptarla, torpedeando sin pensarlo la amortización de estas cifras de fábula invertidas en la producción.



## LOS MISTERIOS DE LA «POLITICA»

Ayer, después de la sesión del Ayuntamiento en la que se acababa de acordar el aumento del número de taxis, uno de los numerosos taxistas que asistieron, decía a otro:

—No lo entiendo. El señor Salva ha votado en contra de la moción que el mismo suscribió. ¿Cómo se explica?

—Muy sencillo—le respondió su compañero—. Ha votado en contra porque primero ha sido rechazada la adición que había presentado.

—Sigo sin comprenderlo—ha concluido el primero, que no sabe de esas cosas de la alta política.

Y otro sobre la ejecución del programa nacional de ordenación de las inversiones

Ayer se reunió el Consejo de Ministros bajo la presidencia de S.E. el Jefe del Estado

Acuerdo sobre atención preferente que plantea el aumento de efectivos en las Plazas de Soberanía y sus zonas de seguridad

(Información en tercera página)

## LA GRAN CRUZ DE LA LEGION DE HONOR CONCEDIDA AL SR. CASTIELLA

POR EL GOBIERNO FRANCÉS

Con ocasión de celebrarse el tricentenario de la Paz de los Pirineos el Gobierno francés ha concedido al Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, la Gran Cruz de la Legión de Honor.

Al mismo tiempo el Gobierno español ha otorgado a M. Maurice Couve de Murville, Ministro de Negocios Extranjeros de Francia, la Gran Cruz de Isabel la Católica.

## Curioso fenómeno en Santiago de Compostela

Durante varias horas cayeron sobre la ciudad finísimos hilos de intenso brillo metálico

Santiago de Compostela, 23. —Durante el día se ha registrado un curioso y extraño fenómeno que suscitó los más variados comentarios. Durante varias horas han estado cayendo sobre la ciudad unos finísimos hilos de intenso brillo metálico, algunos de ellos hasta de veinte metros de largo. Hubo momentos en que fluctuaron también en el espacio infinidad de motas blanquitas, algunas de dos y hasta tres centímetros de largo, como si fuesen de algodón. El vecindario se agrupó en plazas y avenidas para presenciar este singular hecho, bajo un sol rutilante, por donde un cielo totalmente limpio de nubes. La temperatura en aquellos momentos era propia de un día de verano.

En las últimas horas de la tarde los millares de hilos formaban tupida masa en los cables aéreos de la conducción eléctrica, y se apercibían también en cornisas, balcones y figuras de las fuentes públicas. Las causas de este fenómeno se desconoce por completo.

Sin embargo, un hombre de ciencia manifestó al corresponsal de «Cifra» que él no lo consideraba como resultado de alteración atmosférica alguna, atribuyéndolo más bien a la vegetación, pues en Galicia suele producirse la telaraña en las copas de los árboles. De todos modos, durante el día no se ha registrado la más leve brisa.—Cifra.

## ¿SERA GASEADO CARYL CHESSMAN O SE SALVARA?

Los criminalistas de Palma enjuician el «caso Chessman»

HOY HABLA DON LUIS MATAS

El asunto Chessman sigue acaparando la atención de nuestros lectores. Caryl Chessman, inteligente, estudioso, escritor, se mueve en medio de un complicado y lento procedimiento judicial como pez en el agua. ¿Cínico? ¿Arrepentido? Sea lo que fuere, lleva once años apuntalando su propia vida con apelaciones a la justicia de su país, mediante recursos que siempre, hasta ahora, han logrado mantener cerrada la espita del gas de la muerte. En el interín se mantiene en vilo sobre la cabeza de Caryl Chessman la terrible espada de Damocles, sigamos escuchando la opinión de nuestros criminalistas.

No 117963-A  
VI - JAN 3<sup>er</sup> 1948 DONALD M<sup>c</sup>CULLOUGH  
about 7:00 P.M. (ROBBERY) PASADENA  
V - JAN 13<sup>th</sup> 1948 ROSE K HOWELL  
3-4 P.M. (GRAND THEFT-AUTO) PASADENA

No 117964  
I - JAN 17<sup>th</sup> 1948 MARY TARRÓ  
3:00 P.M. (BURGLARY)  
2 bks. defendant's home  
II - JAN 18<sup>th</sup> 1948 THOMAS B. BARTLE - R  
4:35 A.M. (ROBBERY) MALIBU  
III - JAN 18<sup>th</sup> 1948 FLOYD C BALLEW - 7:30 P.  
LAINÉ BUSHAW - 7:00 - 8:00  
ROBBERY) West side - Rose Bowl  
IV - JAN 19<sup>th</sup> 1948 JARNIGAN LEA RE  
3:30 9:00 P.M. (ROBBERY) (Dft)  
LINTRIDGE - Overlook - Rose Bowl  
V - JAN 19<sup>th</sup> 1948 REGINA JOHNSON  
1:00 P.M. (288a Penal Code)  
LINTRIDGE - Overlook - Rose Bowl  
VI - JAN 19<sup>th</sup> 1948 REGINA JOHNSON  
3:00 P.M. (ROBBERY)  
LINTRIDGE - Overlook - Rose Bowl  
VII - JAN 19<sup>th</sup> 1948 REGINA JOHNSON  
9:00 P.M. (KIDNAPPING) PURP  
OF ROBBERY - WITH  
LINTRIDGE - Overlook  
VIII - JAN 20<sup>th</sup> 1948 GERARD  
2:10 A.M. (ROBBERY)  
Mulholland Drive

En la foto aparece Caryl Chessman durante el juicio en enero de 1948, cuando fue condenado a la última pena.

D. LUIS MATAS VALENZUELA

Pocos han sido los procesados que se han sentado en el banquillo de los acusados en nuestra Audiencia Provincial y para los que el momento procesal oportuno no eligieran como abogado que los defendiese a don Luis Matas Valenzuela.

Le tiro de la lengua a Luis con la intención de sonsacarle su opinión sobre el caso Chessman.

A todas horas tomamos los españoles café y en el mío de las once de la noche conseguí que Luis Matas entrara en tema.

—Mi opinión está reflejada en la que pa- radinamente expresa «L'Observatore Romano». Si Caryl Chessman no se ha vuelto loco es porque tiene los nervios a prueba de fantasmas. Pensar todos los días que a uno le van a matar...

—¿Opinas que ha expiado ya la culpa?

—Con creces.

—¿Qué opinas del Caryl Chessman intelectual?

—Que es un buen observador de la vida social de su país y que actualmente tiene más conocimiento del enrevesado enjuiciamiento criminal norteamericano que los abogados más famosos que lo aplican.

—¿Por qué lo dices?

—Porque he leído su obra «Celda 2-1-5-5». En ella se prueba su fina inteligencia. Para saber hasta qué punto profundiza Chessman en el enrevesado procedimiento judicial norteamericano, se haría preciso un conocimiento previo por nuestra parte. Habla en el libro de la primera vez que robó para comprarle un bote de leche a su madre. Los delitos de violación los trata cínicamente. De aquellos por los que se le condenó a pena capital habla en tercera persona. Se revuelve contra la sociedad que se venza con el castigo. Dice que si lo dejan con vida puede llegar a ejemplarizar con sus escritos. Si tuviera que opinar de Chessman, diría que es un cínico inteligentísimo.

—¿Crees que se llegará a cumplir la pena capital?

—Sería monstruoso. Su horrible moral lo ha indultado. Por lo demás, no es un miembro de la sociedad que se deba amputar, a mi juicio, Tenerle en prisión y que escriba. Por las muestras, puede resultar interesante.

Y con la última gota de café, nos dimos palmada.

JORGE ANDREU ALCOVER

(Mañana hablará el abogado don Gabriel Cañellas.)



# Nuestra Ciudad

## El amigo silencioso

En qué habrán parado los buenos deseos municipales de la biblioteca rodante, del llamado «Bibliobús», que, según noticias que llegaron a los papeles, iba a funcionar en nuestra ciudad?

Todo lleva algún tiempo y, aquí, más que en otros muchos sitios. No es que le tengamos miedo al trabajo, es otra cosa muy diferente. Es, sencillamente, que creemos mucho en que mañana será otro día y que no hay nada que no pueda esperar un poco más...

La obligación, sin embargo, es ponerme un poco pesado, e insistir. Este amigo silencioso y admirable que es el libro, necesita una gran campaña. La necesita con alguna urgencia y hacerla, cada uno desde su puesto, es poner en marcha algo justo y de seguro rendimiento.

Los lectores habrán leído, el pasado jueves, un artículo de Domingo M. Caro, en el que se daba cuenta de una estadística oficial. Resulta que un libro de éxito, en España, es un libro que compran uno de cada seis mil españoles. El asunto pone la carne de gallina. ¿Caminamos hacia el más total de los analfabetismos ilustrados, con televisión, nevera y fútbol por las noches? Uno tiene derecho a pensar que sí, con todas las consecuencias.

Aquí tiene el buen amigo Ventayol, Concejal de nuestro dignísimo Ayuntamiento, un asunto para meditar. Hay que llevar el libro por ahí y dárselo en bandeja a la gente. Aún así muchos no lo tomarán, pero la campaña, a la larga, dará positivos resultados. Una hermosa labor a hacer con entusiasmo, aunque nadie, de entrada, la agradezca.

J. B.

**Temperatura**  
máxima  
20'5 a las 13  
12'5 a las 3  
6 h.

**Humedad**  
77 %

**Insolación**  
3 h. 45 m.

VIVIR MEJOR CON AIRE  
ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos Rafael Arcangel, Martín y Fortunato.

\*\*\*  
El Sol sale a las 7'10 horas  
Se pone a las 17'59 horas  
La Luna sale a las 23'30 horas  
Se pone a las 13'28 horas  
Cuerto menguante en Leo a las 21'22 horas.

**RADIO INCA**  
Emisora Provincial de las Islas Baleares. Potencia 2.000 Vatios. Frecuencia 1.106 Kilociclos. Longitud de onda 271'25 metros.

**Programa para hoy**  
11,00: Apertura; 11,03: Mirando el calendario; 11,18: Leyendo «BALEARES»; 11,20: Ritmo en el trabajo; 12,00: Angelus; 12,05: Antena Juvenil; 12'07: Canciones por Henri Carbo; 12'15: Bobby Dukoff y orquesta; 12'30: Mario Lanza; 12'45: Selección de melodías famosas; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Banda musical americana; 13'45: Ritmos de ahora, Ernie Englund y orq.; 14: Habla la provincia; 14'05: Fredy Martin y orquesta; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Concierto selecto; 15'15: Dos grandes orquestas ligeras; 15'30: Burbujas musicales; 16: Cierre.

20: Apertura; 20'03: Santo Rosario en familia; 20'25: Mantovani y orq.; 20'40: Ecos de Madrid; 20'53: La voz de la ciudad; 20'55: «La Última Hora», informa; 21: ¿Qué pasará mañana?; 21'15: Carmen Morell; 21'30: Luz en las antenas; 21'45: Selección de polkas; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Mensaje de amistad; 22'45: Música en la penumbra; 23'15: La semana fue así; 23: Buenas noches... con música; Esmeralda Mistral; 23'30: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
(1.430 Kc.—5 Kw.)  
**Programa para hoy**

8'55 Apertura. Señales horarias Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Concierto ligero matinal; 10'30: La música alegre el trabajo; 11'30: Concierto de Varsovia; 11'42: Bailes españoles; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12'03: Volver a vivir; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'05: Su majestad el marido... 14'08: Creaciones de Fred Buscaglione; 14'20: La receta culinaria del día; 14'21: Orquesta de Bernard Hilda; 14'30: Radio Nacional de España;

14'45: Noticiero local; 15: Actuación de la triple Pilarín Delgado con la pianista Margarita Miró; 15'15: Ray Anthony y su gran orquesta en la sobremesa; 16 Emisión de solicitados; 16'15: Oro y ceno; 16'30: Música de Irving Berlin; 17: La hora de los bailables; 18: Laberinto sin clave; 18'15: Concierto para piano y orquesta; 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Treinta minutos, por J. M. Domenech; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; No-do de los deportes; 21'40: El puente de los triunfos; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa. Rueda del mundo; 22'30: Cantando bajo la lluvia (ret. Madrid); 22'45: Sólo contra todos (ret. Madrid); 23'40: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### Teléfonos de urgencia

Casa Socorro. 22179.  
Cruz Roja. 22250  
Ambulancias. 11856.  
Bomberos. 21234  
Guardia Civil. 11340.  
Policía. 11221.  
Hospital Provincial. 23806.  
Residencia Sanitaria: Son Dureta. 15502 - 25503 - 15504

### CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao)  
Viernes, 23 de Octubre de 1959

### BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetuo Interior 4 por 100, 4810; Amortizable 4 por 100 15-11-51, 99'15; Amortizable 3'50 por 100 E. 15-7-51, 91. Acciones: Banco de España, 607; Banco Hipotecario, 236; Banco Central, 450; Banco Hispano Americano, 424; Campsa, 170; Española de Construcción Naval, 108'25; Española de Petróleos, 490; Hidro Nitro Española, 125; Hidroeléctrica Española, 247; Hidroeléctrica del Chorro, 126; Saltos del Sil, 163; Sevillana de Electricidad, 141; Unión Eléctrica Madrileña, 175. El Águila-Cervezas, 407; S.N.I. A.C.E., 257; Española Minas del Rif, 472; Minero-Siderúrgico de Ponferrada, 680; Cía Telefónica Nacional de España, 194; Tabacalera, S.A., 180; Unión Española de Explosivos, 244; Unión Resinera Española, 143.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 224; Asfaltos y Portland «Asland» ords., 437; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 128; Cía. Transmediterránea, S.A., 150; Cros, S.A., 463; Fomento Obras y Construcciones, 180; Española de Carburos Metálicos, 495; General Tabacos de Filipinas, 545.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 570; Banco de Vizcaya, 570; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 130; Nitratos de Castilla, 128; Duro-Felguera, 266; Papelera Española, 280; Unión Química del Norte de España, 200; Iberduero, S.A., 270.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo (De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló; Consulado, 6 (esquina Sagrera); 15252. — Bernat, Colón, 46; 12178. — Cano; A. Luis Salvador, 89; 23627. — Caubet; Calvo Sotelo, 145 (Terreno); 22631. — Coll Adrover; General Mola, 34; 24712; Gil; Vifaña, 18; 12181. — Porteza-Rey; Plaza Cuartera, 19; 11896; Llobera; Plaza Santa Eulalia, 1; 12143. — Mercadal; Héroes de Manacor, 284 (La Soledad); 25518. — Mulet; Plaza Serrata, 4 (Santa Catalina); 14916; Oliver; Aragón, 240 (Hostalet); 11435. — Sbert, Isabel; Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina); 24222. — Tarongi; San Miguel, 93; 11235.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Viuda Trián; San Miguel, 159; 12331.

**SERVICIO OXIGENOTERAPIA PERMANENTE**  
Calle Niculás de Pax, 66  
Teléfono: 25876

**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**  
Central Oficinas, Tel. 22926  
Teniente Mulet (Terreno) Teléfono 13644  
Plaza Progreso, Tel. 21832  
Plaza Sta. Catalina Thomás, Teléfono 11683

Plaza España (Estaciones), Teléfono 23462  
Avda. Alejandro Rosselló (Cruet), Tel. 22863  
Paseo de Mallorca Tel. 24624

Fino CANDIDO (Mérito)  
Oloroso S. HILARIO (Mérito)

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Buen tiempo en la Península y Mediterráneo occidental.

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Tiempo algo inestable, posibilidad de evolución diurna que puede producir algún chubasco. Vientos de componente Este. Marejada.

**MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET**  
Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 23 de Octubre de 1959.

Aviones nacionales: entrados, 12; salidos, 11.  
Aviones extranjeros: entrados, 4; salidos, 6.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 256; salidos, 390.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 17; salidos, 262.

**MERCADOS**  
En Palma.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 792  
PREMIADO

**¡BERKELICESE, AMIGO!**  
**COMPRE BERKEL...**  
**Y VIVIRA TRANQUILO**  
Balanzas automáticas **BERKEL**  
**GARCIA J. Anselmo Clavé, 23 - Tel. 2417**

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de **COJUELO**

**GRANDE O PEQUEÑA, RICA O POBRE, PERO... ¡MI CASA!** — EL HOMBRE DE LA «SALA DE FIESTAS». — GRACIAS, PELIBROJILLA. — CASA DE «COMIDAS ECONOMICAS». — 700 MAS EN DONATIVOS A LOS POBRES.

Cuava, choza, chamiso, bohío, yacida. Pero no, casa. La casa de uno, palacio, mansión o simplemente, piso, grande, pequeña, chiguitirina, ha de tener un decoro, una decencia, una limpieza mínimos, porque al fin y al cabo la casa es nuestro caparazón, nuestro techo, la anchura y la aspéctica de nuestro vivir, la cancha de nuestras alegrías y penas, de nuestras risas y llantos. Es la

portal de nuestras amistades, la fortaleza contra los enemigos, el trasunto de la más emotiva trinidad familiar que haya sido en el mundo. ¿Vivienda? Algo más que esta palabra limitrofe, ¡Casa!

He conocido el aprisco, el minimo aprisco, del hombre y padre joven que ha ofrecido uno de sus ojos a la niñita madrileña Carmen Perales que perdió el suyo jugando. He llamado a esa yacida aprisco, pero ni siquiera tiene lecho de paja en el que recostarse en el dormir. Llamé a la puerta y tuve que dar zancada sobre los cuerpos dormidos, en el suelo, de María Peña, la esposa y María de los Milagros, la benjamina. Se arrebujaban en una sábana. Junto a la almohada lucía una torcida en el aceite de una jicara descascarillada.

Frente a mí tenía al hombre que ayer, en carta, solicitaba de los colaboradores de este «Banco» una cama en que poder dormir.

Algo que estaría muy requetebien hecho sería una estadística de esos tipos inhumanos de cubiles, para raerlos. Y que naturalmente sus inquilinos tuvieran una preferencia indiscutible para ocupar los primeros bloques de casas que se edificaran.

Otra vez, con perdón de quien sea, vuelve a nosotros el hombre de «sala de fiestas» ballando en la mano doscientas pesetas de caridad. «Han venido ingleses y han dejado libras» —nos dice, para justificar su generosidad— Y yo pensé que hay muchos que no se justifican, como ese hombre del pueblo, de tener mucho dinero por la porte que de él dan a los pobres. Muy bien, amigo que me pago de serlo, Jaime Vallés. Tú sabes de la vida mucho, por haberla ascendido a bofetadas con el hambre y haber aprendido, entonces, cuán difícil es tropezarse con la caridad, de los hombres.

Gracias, pelibrojilla, con uniforme de teresiana y medalla de honor, por aquel tu deslizar hasta el despacho de papá y traerme, de tu mamá, un donativo de cien pesetas. Algún día crecerás, sabrás de la vida y te agradecerá leer esto que queda escrito.



JUAN ANTONIO HERRERO

cuna y el lecho nupcial y el lugar de bendición del pan de cada día, y donde se aprende a leer y donde se aprende a rezar. Solamente así, para una casa así, se comprende la recomendación del poeta: «Ómplila de minyonía, coronala de ramelís y esciatará d'alegría con una rama d'aucells' (llénala de niños, coronala de ramelletes y exhalará de alegría como una rama de pájaros). La casa es el arca sagrada de la familia, refugio en las tempestades que asolan a veces las sociedades y de las del ciclo, en lluvia, granizo y viento. ¡Mi casa! Grande o pequeña, rica o pobre de luz, despena arca, alcancia... Pero, ¡mi casa! Es la proyección de nuestro yo, el vivero de la familia, el otro de los mejores alcazares, el

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL**  
**+ Sr. D. Claudio Pomar Cortés**  
**INDUSTRIAL - COMERCIANTE**  
Que falleció el 19 del cte. en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su director espiritual Rvdo. P. José de Calasanz O. F. M. Cap.; su esposa doña M.<sup>a</sup> Ignacia Pomar; hijos Luis M.<sup>a</sup>, Veterinario; Rafael, Arquitecto; José M.<sup>a</sup>, Carlos y Carmelo; hijas políticas, nietos, hermanos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, domingo, a las 12, en la iglesia parroquial de La Vileta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Ewmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y de Ciudadela se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**TERCER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE**  
**+ Doña Margarita Serra Coll**  
Que entregó su alma al Creador, en Valencia, el día 25 de Octubre de 1956, a la edad de 24 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**A. E. R. I. P. A.**

Sus familiares, al recordar a sus amistades tan triste desenlace, suplican una oración por su alma, por cuyo motivo les quedarán sumamente reconocidos. Todas las misas que mañana, día 25, se celebrarán en todas las iglesias de Felanitx, Porto-Colom y Campos del Puerto, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Excmo. y Ewmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



# CONSEJO DE MINISTROS

Madrid. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de los tratados en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

## PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de Ley de Presupuestos de las provincias de Pinar del Río y Río Muni, para 1960. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de Ley relativo a la modificación del artículo primero de la Ley de 17 de Julio de 1958. Decreto por el que se especifican los efectos timbrados especiales para la exacción de tasas judiciales y se modifican determinados conceptos de sus normas y tarifas. Decreto sobre convalidación de Tasas y exacciones para Escuelas del Ministerio de Trabajo. Informe sobre la coyuntura económica. Informe acerca de la ejecución del programa nacional de ordenación de las inversiones. Reducción de agravio. Expedientes de trámite. Cuestiones de competencia.

## ASUNTOS EXTERIORES

Informe sobre política extranjera. JUSTICIA. Decretos por los que se nombran Magistrados del Tribunal Supremo, sala tercera, al Magistrado de término, don Nicolás Nombela Gamino, don Nicolás Nombela Gamino, y al Abogado Fiscal de dicho Alto Tribunal, don Angel Alonso Martínez. Expediente de aprobación del proyecto adicional de las obras del Palacio de Justicia de Madrid. Expedientes de extradición, de indulto y de libertad condicional. Informes sobre asuntos del Departamento.

## EJERCITO

Informe sobre el reciente viaje del titular del Departamento a las plazas y guarniciones de Ceuta y Melilla, así como a guarniciones de la segunda Región Militar. Acuerdo sobre atención preferente que plantea el aumento de efectivos en las plazas de soberanía, así como sus zonas de seguridad. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de General de Brigada de Infantería, al Coronel de dicha arma, don José Mosquera Palleiro. Decretos por los que se concede a don José Rodríguez y doña Julia Arenillas Molon, a don Tomás García de los Reyes y doña Ángela Domingo Martín de Eugenio y a don José Antonio Martínez, transmisión de las pensiones causadas por don José Antón Arenillas, don Esteban García Martín y don José Antonio Vidal, respectivamente. Expedientes de trámite.

## MARINA

Decretos por los que se resuel-

ven expedientes de la competencia del Departamento.

## HACIENDA

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

## GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, el proyecto de construcción de una traviesa en Gata (Cáceres). Decreto por el que se autoriza la convocatoria de concurso para contratación de material de telecomunicación. Expediente relativo a la retrocesión del edificio que ocupa el Sanatorio Antituberculoso de Córdoba a la Excelentísima Diputación Provincial. Acuerdo sobre revisión de precios de obras de los edificios que se destinan a Gobiernos Civiles de Zaragoza, Zamora y Murcia, y en la de reparación de coches correo del Estado. Información sobre desarrollo y necesidades del plan de transportes urbanos de Barcelona.

## OBRAS PUBLICAS

Decretos sobre asuntos propios de la competencia del Departamento.

## EDUCACION NACIONAL

Acuerdo por el que se envía a las Cortes un proyecto de Ley para dotar las plazas de profesores de religión de los Institutos Nacionales de Enseñanza Media. Decretos y expedientes de obras en las Escuelas Técnicas Superiores de Ingenieros Industriales y de Ingenieros de Minas, de Madrid; y en el edificio de archivo de la Corona de Aragón, de Barcelona. Decretos y expedientes de construcción de edificios para las escuelas técnicas de peritos industriales de Bilbao y Cádiz; para la de aparejadores de Madrid y para instituto de Enseñanza Media de Cáceres.

## TRABAJO

Acuerdo de distribución de fondos para combatir el paro.

## INDUSTRIA

Decreto sobre aplicación a Manufacturas Metálicas Madrileñas S. A. de los preceptos de la Ley de 1 de septiembre de 1939. Decreto por el que se declara a «Cementos Alba S. A.», propietaria de la fábrica de cementos sita en Torrejonjimeno (Jaén), con derecho a acogerse a los beneficios de la ley de expropiación forzosa para adquirir determinados terrenos en el término de Jamilena, de la misma provincia. Orden por la que se prorroga la validez de la declaración de «interés nacional», a favor de «Siderúrgica Asturiana, S. A.» de Oviedo.

## AGRICULTURA

Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de Ribarroja y Aldeafuente (Soria) y Valeria (Cuenca). Informe sobre campos y cosechas. Asuntos varios. Expedientes de trámite.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes políticos y sindicales.

## AIRE

Decreto por el que se promueve el empleo del General de Brigada del cuerpo de Ingenieros aeronáuticos, con ocasión de vacante, al coronel de dicho cuerpo, don Manuel de la Sierra Bustamante. Decreto sobre devolución al ayuntamiento de Badajoz, de terrenos cedidos anteriormente al Ministerio del Aire.

## COMERCIO

Asuntos varios.

## INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se autoriza a contratar por gestión directa la línea de alta tensión del puerto de Navacerrada. Decretos de convalidación de Obras del enlace herciano Madrid-Barcelona. Expedientes de adquisición de un grupo electrógeno para la alimentación de reserva del estudio de la emisora central de televisión de Madrid, y de una cadena doble de Cámara para los servicios de Televisión Española. Expedientes de trámite. Informes sobre prensa y radio nacional y extranjera.

## VIVIENDA

Decreto sobre liberación de expropiaciones en los expedientes promovidos por razones urbanísticas. Decretos por los que se autoriza la adquisición directa de los terrenos precisos para la formación de un polígono de descongestión de Madrid, en Guadalajara, y otro de descongestión y defensa de Madrid, en Aranda de Duero. Expediente de gasto de nueve millones de pesetas para expropiación de terrenos del polígono de San José de Cádiz. Expedientes de obras de la Dirección General de Arquitectura en distintas provincias por un importe de pesetas 26.995.845'23. Expedientes para aprobación del gasto de adquisición de los terrenos precisos para la formación de polígonos de descongestión de Madrid, en Guadalajara, Toledo y Aranda de Duero.

## Kruschev acepta la invitación de De Gaulle

PARECE QUE EL "ZAR ROJO" VISITARA PARIS EN EL MES DE DICIEMBRE

Paris, 23. — El Presidente De Gaulle, ha anunciado que el Jefe del Gobierno de la URSS, Nikita Kruschev, ha aceptado una invitación para acudir a París. El comunicado oficial que pone fin a tres días de rumores y especulaciones, consta de tres frases y dice que la fecha de la visita será anunciada más tarde. —Efe.

## FECHA, ENTRE DICIEMBRE Y FEBRERO

Paris, 23. — Se cree que la entrevista De Gaulle-Kruschev se llevará a cabo en el mes de Diciembre, aunque no se descarta la posibilidad de una reunión en Enero o Febrero. —Efe.

## INGLATERRA SATISFECHA,

Londres, 23. — En círculos allegados al Gobierno británico, se ha acogido con satisfacción el anuncio de la próxima visita a París del Primer Ministro soviético Kruschev.

## ALEMANIA OCCIDENTAL, DE ACUERDO

Bonn, 23. — El Gobierno de Alemania Occidental no tiene nada que objetar a la próxima visita del Jefe del Gobierno soviético, Kruschev, a París, informan los representantes de la Cancillería. —Efe.

## EE. UU. APRUEBAN LAS CONVERSACIONES

Washington, 23. — Los dirigentes estadounidenses, han expresado en general su aprobación a las futuras conversaciones entre Kruschev y De Gaulle que se celebrarán en París.

## SALVATORE QUASIMODO, PREMIO NOBEL DE TITERATURA

Se le concede por su poesía, «que expresa la trágica experiencia de la vida actual»

Estocolmo. — El Premio Nobel de Literatura para 1959 ha sido concedido al poeta siciliano Salvatore Quasimodo.

Quasimodo pertenece a la generación de autores italianos surgidos a raíz de la guerra mundial y es el primero de esta nacionalidad que recibe el Premio desde que, en 1934, le fue concedido a Luigi Pirandello.

En la citación de la Academia sueca se lee: «Por su poesía lírica, en la que se expresa la trágica experiencia de la vida en nuestros tiempos».

Su principal obra poética está contenida en cinco volúmenes, en los que se describe la vida de la Sicilia de su juventud. Además de sus versos, ha realizado importantes traducciones de Shakespeare y de los poetas clásicos griegos y romanos, especialmente Virgilio, Cato y Ovidio.

Aunque Quasimodo está considerado como un buen poeta y sus obras son leídas por todos los amantes de la poesía en el mundo, la decisión de concederle el Premio Nobel se espera que provoque tantas discusiones como las que se produjeron cuando fue premiado el escritor soviético Boris Pasternak.



SALVATORE QUASIMODO

## Homenaje a la Marina española

Rendido por el Jefe de la Escadra francesa del Atlántico

Con motivo del tricentenario de la «Paz de los Pirineos»

San Sebastián, 23. — El Contralmirante Gureille, Jefe de la Escadra francesa del Atlántico, ha rendido esta tarde un homenaje, a la Marina española, depositando una corona de flores ante la estatua del Almirante Oquendo. Al acto asistieron todas las autoridades locales y provinciales. Antes de celebrarse el mismo el General Gobernador Militar de la plaza, don Francisco Nieto Arnaiz, en compañía del Contralmirante francés, pasó revista a las fuerzas de la marinería que rindieron honores y que estaban formadas con cuatro secciones de los barcos de guerra «Guilhem» y «Guepatre». Terminando el acto, estas fuerzas desfilaron ante las autoridades.

¿Razón para Mitterand o para Pasquet? Contabulaciones e intoxicamientos orgánicos, para destruir el equilibrio mental

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, MANUEL DE AGUSTIN). — No quedan dudas posibles: La V República ha encontrado un tema político-cómico-criminal. El descubrimiento es importante, porque garantiza ediciones extraordinarias a los periódicos, temas de conversación a los ciudadanos, motivo de reflexión a los políticos y argumento de justificación a los historiadores. Siguiendo una clásica e inigualada tradición, el régimen tiene su «affaire».

## EL COMLOT MITTERAND - PASQUET

Se trata de un complot, en el que supusimos pudo perder la vida el señor Mitterand que ahora, según declara un ex-diputado poujadista, era pura parodia organizada de acuerdo con la propia víctima: «Habíamos decidido (explica el nuevo actor-delincente) que el señor Mitterand dejaría su automóvil en la acera izquierda de la calle Augustó Conte, saltaría del coche, y, aprovechando la oscuridad de la noche, nosotros haríamos unos disparos».

Durante ocho días Mitterand ha explotado sin decoro el beneficio de este atentado en provecho personal presentándose como la víctima de los ultrases. Durante ocho días, no vació en recibir las felicitaciones del Presidente del Senado y en ridiculizar a la alta Asamblea.

## LA DEFENSA PROPIA

A todo ello el señor Mitterand replica: «Admiten ustedes seriamente, que un hombre político que lucha hace catorce años en la escena parlamentaria, con los defectos que ustedes conocen y tal vez, también con alguna cualidad, que nunca pensó en confiarse a ningún recién llegado, se lanzara en una aventura tan ridícula poniendo en juego su vida, su honor y su carrera en manos de un simple fabricante de «complots»?»

Robert Pasquet, que así se llama el aludido, contrataca afirmando: «Traigo una prueba, de que el atentado es puro simulacro y lo organizó el propio Mitterand con el fin que él sólo conoce. La primera carta que yo me dirigía ha sido abierta por el juez de instrucción. En cuanto a la segunda, va a ser retrada de un momento a otro».

El interesado alude a sendas misivas que, por correo certificado, se dirigió el mismo unas horas antes del famoso capítulo novelesco a tres direcciones distintas, por medio de las cuales explica lo que iba a ocurrir y los capítulos de la rocambolesca aventura.

Pero Mitterand no admite esos planteamientos, exóticos: «El individuo —dice— vino a verme en distintas ocasiones con este cuento: He sido encargado de matarle a usted en las próximas 48 horas. Desconfío cuando se sienta usted seguido por otro automóvil. Piense entonces y recurra si acaso a los jardines del Observatorio... Dejando su automóvil en la acera izquierda de forma que tapone la entrada de la calle de Augusto Conte, usted podrá salvarse».

Con lo cual, el ex ministro no niega haber escuchado estas declaraciones, pero explica que fue víctima de una maquinación y una sicosis de precauciones, todo ello montado por sus enemigos políticos con un plan objetivo: «una de dos, o me mataban en cuyo caso yo ya no podía hablar, o yo escapaba por lo cual ellos tenían preparadas estas cartas que son su coartada y que representan al mismo tiempo una trampa contra mi prestigio».

## EN RESUMEN, UNA FRANCIA DE ESPIONAJE BARATO

¿A quién creer? Poco importa. El desenlace de este capítulo nada cambia ya. Después de los tristes «complots» de los generales, del asunto Grane, de las famosas confidencias salidas de los secretos de Estado; después de la conspiración de «bazoka», después de los múltiples asesinatos y atentados terroristas, poca importancia tiene la razón de uno u otro, o la sinrazón de los dos.

«Los franceses —explica un diario de la capital— están ya hartos de estas maneras propias de un triste imperio de Bizancio o de la Italia del siglo XV, dignos de Oriente, corregidas y aumentadas por una «mafia» con sentimiento de novela de espionaje barato».

«Desde hace años, Francia es presa de contabuladores, provocadores y de grupos que se dedican a intoxicarla; de organizaciones privadas, más o menos copia de aquellas de la resistencia que pretenden ejercer una acción psicológica, destruyendo lo que queda más precioso de un pueblo: su equilibrio mental. La frontera entre los mercenarios y los políticos, es ya difícil de distinguir; la pólvora y la ametralladora se han convertido en argumentos de persuasión. Los espectadores de esta decadencia se sienten aterrados».

ALCO PICTURES CORPORATION 20th CENTURY FOX. Agradece la valiosa colaboración de CASA PLANAS que en sus magníficos Laboratorios han realizado todos los trabajos de Fotografía EN NEGRO Y COLOR del rodaje de la película «LA CHICA DEL BIKINI ROJO» con un esmero, calidad y rapidez dignos del máximo elogio.



### «La condición egregia del Estado»

«La debilidad ideológica del mundo occidental se manifiesta ante todo por deficiencia de sentimiento energético y moralmente saludable del Estado. Un magistral artículo del Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento y Catedrático de Derecho Político, Jesús Fuego, comienza con esta afirmación y se dedica en su totalidad a probarla cumplidamente. «Las grandes afirmaciones revolucionarias de la época moderna —dice— tan dispares y hostiles entre sí, coinciden sospechosamente en un último objetivo maximalista: la liquidación del Estado como instituto supremo de autoridad. La burguesía se ha distinguido por la aspiración a «la mínima magnitud posible del Estado». El anarquismo propugnó la «liquidación por voluntad del Estado. El marxismo se propone «tras prolongadas singladuras de esclavitud, enviar el Estado al museo de antigüedades». Aun el activismo ideológico de los superhombres... que han bebido en Nietzsche, hay mucho menos panteísmo de Estado que vocación oligárquica».

Merced a esto, partiendo de una incomprensión de «la profunda objetividad del Estado», desde las diversas plataformas ideológicas se ha ido a él con ánimo de deprecación y «cada radicalización política ha engrosado hasta la elefantiasis la estructura funcional, pero ha minado también con y por la misma degeneración acumulativa, la condición egregia del Estado como principio de autoridad. Así ha surgido el Estado-máquina, que «acumula los dispositivos de seguridad», peor que es, sin embargo, espiritual e institucionalmente inseguro». «La captura del Estado en enormes fragmentos, de acción administrativa, educativa y social por grupos de presión, por cadenas de intereses, por estructuras sectarias, es uno de los ejes de inseguridad de la época... Es menester nutrir de savia moral al Estado, devolverle su vocación de nobleza, fortalecer el sentimiento de su dignidad, lo cual es, justamente, restituirle el sentido de la proporción y de sus límites».

Esta magnífica caracterización y explicación filosófica de uno de los problemas más importantes, puede ser corroborada analíticamente hasta la más rigurosa puntualización. Esa «deficiencia de un sentimiento energético y moralmente saludable del Estado» tiene su raíz en el desconocimiento de las razones y las condiciones de la eficacia del Estado, que es algo peculiar del pensamiento político moderno y por lo que ha prescendido una mezcla de sentimiento y de convicción sobre su eficacia y hasta su indole negativa.

La eficacia del Estado procede de que, como aparato productor y sostenedor de los servicios públicos, crea y mantiene las condiciones generales y básicas de desenvolvimiento de las personas que viven dentro de su ámbito. El Estado primitivo, donde se mantenía el régimen de justicia privada, mantuvo condiciones inferiores a la del Estado que se basaba en una pirámide de

estamentos u órdenes privilegiados, creó condiciones inferiores a la del Estado moderno en cuanto asentado en el principio de igualdad de derechos ante la Ley. El Estado que sostiene la enseñanza gratuita y obligatoria y una política permanente de educación, así como una política sanitaria de gran alcance, crea con ello condiciones superiores para el mejor y más fácil desenvolvimiento de las personas morales y físicas. Por esta razón, también, el Estado social a que se aspira en nuestros días es superior al Estado liberal del siglo XIX.

Pues ocurre, que esas condiciones generales y básicas constituyen la plataforma de lanzamiento para el vuelo individual, de modo que, cuanto más alta es, mayor altura absoluta de vuelo resulta accesible a cada una de esas personas, sea cual fuere su propia potencia congénita. Como quiera que el rendimiento colectivo aumenta con esa altura absoluta del vuelo de los componentes de la colectividad, el Estado es eficaz al enriquecer la trama de sus servicios y al extenderla en forma que eleva aquella plataforma de lanzamiento. Así, siendo el Estado cada vez más costoso a lo largo de los siglos la marcha de la civilización atestigüa, que no ha empobrecido a las colectividades, sino que ha hecho posible la potenciación de sus energías y los brillantes despliegues que registra la Historia.

De aquí se infiere, que, siendo esa la razón de eficacia del Estado, es condición de ella que el Estado se conciba, se oriente y se disponga a la mejora directa de las condiciones de desenvolvimiento de las personas que viven en su ámbito. Cumpliendo esta condición, el análisis prueba que hay que propugnar un enriquecimiento progresivo, un crecimiento constante del Estado; pero un crecimiento cualitativo, que puede ir unido, incluso, a una abreviación y esquematización de su montaje orgánico y material.

Esa «debilidad ideológica del mundo occidental», de que tan certeramente habla Jesús Fuego, y que se manifiesta ante todo por deficiencia de un sentimiento energético y moralmente saludable del Estado, arranca evidentemente de esa malhadada tradición de pensamiento fundada en la oposición entre persona y Estado, entre libertad y autoridad o entre libertad y ley u orden. En último término y debajo de esa nefasta tradición está, como decimos, la mayor ignorancia sobre las razones y condiciones de la eficacia del Estado, por las cuales la marcha ascensional histórica aparece ligada no a la desaparición del Estado, sino a la extensión e intensificación indefinidas de sus funciones, correctamente ordenadas.

Por el contrario, para «nutrir la savia moral al Estado, devolverle su vocación de nobleza, fortalecer el sentimiento de su dignidad» nada más indicado que difundir el conocimiento de esas razones y condiciones de su eficacia, que informan cumplidamente de por qué ello es «restituirle el sentido de la proporción y de sus límites».

## El Ayuntamiento Pleno acuerda aumentar en cien el número de permisos de taxis

### Tras un movido debate se aprobó la moción por 11 votos contra 3

#### A la sesión asistieron cerca de doscientos taxistas entre patronos y chófers

En medio de una gran expectación y con el salón de sesiones y pasillos del Ayuntamiento abarrotados de taxistas, tuvo ayer lugar la sesión plenaria que, con carácter extraordinario, se había convocado para tratar del asunto sobre aumento de permisos de taxis, propuesto en una moción que había quedado, repetidamente, sobre la mesa, en varias sesiones anteriores.

Con el Alcalde señor Massanet, tomaron asiento en sus respectivos escaños los siguientes concejales: Maroto, Pereiro, Llopis, Garau, Yarza, Colom, Vadell, Sastre, Moragues, Bauzá, Salvá, Ventayol y Albertí.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasa a la tan discutida moción. El señor Llopis pide la palabra para preguntar, como cuestión previa, al Alcalde si considera de urgencia la discusión de la propuesta sobre aumento de taxis. El señor Alcalde la declara de urgencia.

Abierto el debate, el señor Salvá

defiende primero una adición a la moción y luego la moción, diciendo que no está en su ánimo molestiar ni menos perjudicar a nadie concretamente. Solo le guía el afán de hacerse fiel intérprete de la opinión y del deseo del público.

Como consecuencia del actual sistema de restricción de permisos de parada se ha producido un evidente desequilibrio entre la oferta y la demanda. Este desequilibrio va, naturalmente, en perjuicio del público. Por otra parte, conviene tener en cuenta que de muchos taxis viven dos familias; ello significa que cualquier aumento en los gastos (gasolina, reparaciones, etcétera) representa enseguida la necesidad de aumentar las tarifas, pues el negocio, siendo relativamente modesto, va muy estirado para sostener a tanta gente. Pero de este desequilibrio no tiene la culpa el público, que sufre las consecuencias de la arbitraria limitación del número de taxis deseada por el Ayuntamiento, el cual,

al encarecerlo, ha creado un negocio que no tiene por qué sostener egoístamente, para nutrir de forma poco noble el presupuesto municipal.

Se manifiesta el orador contra el sistema de la subasta de taxis y se inclina por el sorteo entre los chófers que acrediten un mínimo de profesionalidad de la licencia, a fin de evitar las posibles especulaciones y solo debería permitirse, dice, en determinados casos: de padres a hijos, etc.

Ciara que, continúa el señor Salvá, hay que evitar la desigualdad que se crearía respecto a los cincuenta señores que hace algún tiempo adquirieron en licitación la licencia por más de cien mil pesetas. Habría que buscar una fórmula que neutralizase el inconveniente. Estoy de acuerdo en que el Ayuntamiento necesita dinero, pero antes de acudir a esta clase de subastas, siempre impopulares, mejor sería recortar gastos inútiles, recabar ayuda del Estado, y acudir a todos aquellos procedimientos en los que siempre el Ayuntamiento tiene el asenso y la simpatía del público porque éste se da cuenta de que el dinero que recauda es para un fin determinado, como escuelas, por ejemplo.

El señor Garau se suma a las manifestaciones del señor Salvá en lo que se refiere a la moción, que ha firmado. Pero manifiesta su disconformidad en cuanto a la acción, por estimar que el procedimiento causaría un trastorno a la economía municipal. Alabó la generosidad y el sentido humano de la propuesta, pero no la estima conveniente para los intereses municipales.

El señor Vadell combate la propuesta de aumento, fundamentándose en que se han oído las opiniones de todo el mundo menos las de los técnicos. «Son los empleados municipales los que deben hacer prevalecer su opinión», afirma. «Porque si vamos a escuchar la de todo el mundo, nos armaremos un verdadero galimatías». Pide que la moción pase a informe de los técnicos municipales.

El señor Colom pide se haga un estudio profundo sobre si faltan o no taxis. Sugiere que la Policía Municipal emita su dictamen y que, desde luego, la moción pase a Estadística. Se adhiere a la adición propuesta por el señor Salvá. Termina diciendo que no ve la urgencia del aumento de taxis y pide la opinión del Presidente de la Comisión de Estadística.

El señor Vadell insiste en que pase a informe de los técnicos y el señor Alcalde le contesta que no puede ser, toda vez que se ha decretado la urgencia.

Después de varias intervenciones de algunos señores concejales y de la Secretaría que hace advertencia de ilegalidad si se aprueba la adición, se pasa a la votación, siendo rechazada por 12 votos contra 2.

Acto seguido, se pasa a votación la moción sobre aumento y se aprueba por 11 votos contra 3. El señor Salvá, firmante de la moción, ha votado en contra de la misma.

Después de aprobar sin discusión un asunto de mero trámite, se levanta la sesión.

### La campaña de abaratamiento



El alcalde de Madrid, conde de Mayalde, ha visitado los puestos de frutas y verduras instalados recientemente en Villaverde Alto y Colonia de San Fermín, de la misma barriada, acompañado del teniente de alcalde del distrito, señor Ullé Trueba. En su vecindario e inmediaciones, son numerosos los hortelanos que han sido autorizados por el Ayuntamiento para vender sus productos directamente al público, lo que se ha traducido en una notable baja de los precios. El conde de Mayalde, objeto de espontáneas expresiones de simpatía por parte del público, conversó familiarmente con algunos vendedores, interesándose por sus problemas. En la foto, el conde de Mayalde comprueba el precio de la uva (250 pesetas el kilo) durante su visita al mercado abierto a los productores en la zona de Villaverde. En este mercadillo de frutas y verduras procedentes de las próximas zonas agrícolas se han conseguido bajas en los precios que llegan hasta el cincuenta por ciento.

(Foto y texto reproducidos de la Prensa madrileña.)

## TROCADERO

Mañana y todos los domingos y festivos reanudará sus funciones de tarde, con un selecto programa de atracciones, al precio de 25 pesetas entrada consumición y servicio

**URBANIZACION BINIORELLA** Camp de Mar  
Informes: Av. A. Rosselló, 83 pral.

**LEA «BALEARES»**

### Regiduría local de Juventudes

#### SESIONES DE CINE PARA NINAS

Se pone en conocimiento de todas las Escolares, comprendidas entre los diez y diecisiete años de edad, que hoy sábado, día 24, serán reanudadas las sesiones de cine, en el Circulo Cultural y Recreativo de Juventudes, Avenida Conde Sellent, 91, segundo.

La sesión, empezará a las cuatro de la tarde, proyectándose la película «Botón de Ancla» y un Documental. El precio de la entrada será solamente de dos pesetas.

### LA CIRUGIA ESTÉTICA DE LOS RESFRIADOS

Para la nariz «taponada» y rojiza el NASOPENICILIN es como una «cirugía estética» que le devuelve su naturalidad. NASOPENICILIN reforzado con Fenilefrina «corta» los resfriados y «despeja» la nariz. Con la Fenilefrina incorporada a su fórmula, es lo más útil para combatir el congestión nasal. Pídalo en farmacias. NASOPENICILIN, tratamiento directo del resfriado, sinusitis y «taponamiento» nasal. (C.S. 16.901)

**DIGNOS ODISEO**  
El Salón de Otoño, o la danesa que se hace el sueco



Lo importante consiste en acaparar la actualidad ciudadana. Estos días lo consigue el Salón de Otoño. En uno de los cuadros de la pequeña sala, la más íntima, charlamos con Anni Logstrup, la famosa pintora danesa. Con nosotros están Eusebio Alomar, Sebastián Buquets y otros artistas. Las opiniones que se emiten son más o menos éstas:

- Queda bien el Salón.
- Han conseguido este año algo muy importante, el equilibrio.
- No hay nada que desentone.
- Tampoco podemos decir cual es la gran obra.
- Gran obra no hay ninguna.
- Me gusta lo de Fornés.
- A mí lo de Lladrés me conplace.
- No es manco lo de Rivera Bagur...

- Le preguntamos a Anni: —¿Qué le gusta a usted?
- Todo.
- ¿Algunas cosas más que otras?
- Naturalmente.
- Señálemelas dos mejores.
- No.
- ¿Por qué?
- Soy prudente. Quiero ser amiga de todos. Ustedes los periodistas lo cuentan después...
- Hablemos, entonces, de usted.
- Eso me gusta más.
- Dicen que en Dinamarca le consideran una de las mejores pintoras modernas.
- Me alegro saberlo.
- ¿Tiene usted cuadros en el Charlotten Borg, de Copenhague?
- Sí.
- Eso es muy importante.
- Gracias.
- ¿Qué pinta en España?
- Cuadros de corridas.
- ¿Gustan en Dinamarca?
- Muchísimo... Pero, usted no admitiría un cuadro de corrida mía.
- ¿Por qué?
- Resultan algo opuestos a los dictámenes ortodoxos de las corridas, tan tradicionales.
- Cíteme un ejemplo de su heterodoxia.
- Pinto a un matador dando un pase de muleta, teniendo al lado a dos picadores.
- Bueno... Eso lo hacía Gutiérrez Solana.
- ¿Qué gran pintor!...
- ¿Dónde le gusta ver corridas?
- En Sevilla, Málaga, Granada y Palma.
- No se mete con usted la Sociedad Protectora de Animales, cuando expone cuadros de toros en Dinamarca?
- Hasta ahora no.
- ¿Defiende las corridas?
- Siempre.
- ¿No siente pena por el toro?
- El toro es el animal que vive estupidamente durante los mejores años de su existencia normal. Y lo lógico es que muera heroicamente en los ruedos. No puede morir como un cordeiro o como un buey, en la tristera vil de un matadero.
- ¿Qué torero le gusta más?
- Antonio Ordóñez. Para él pido siempre la oreja.
- ¿Y para qué pintor de esta Salón pediría usted la oreja?
- Lo se, pero no es prudente decirlo.
- Es una danesa que sabe hacerse el sueco.

CAUDENTEY

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Gaspar Pujol Bernat

EX-COLONO DE CA'S SERRADOR

Que falleció ayer a la edad de 91 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos, Bernardo, Antonia, Monserrat, Gaspar, Juana, Magdalena, María y Francisca; hijos políticos Francisca Ferrá, Antonio Carbonell, Antonia Perelló, Antonia Pons, Juan Sastre, Juan Tortella (Agente Comercial), Luis Pujol (Industrial), nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, sábado, a las 6'30 de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, que tendrá lugar a las 7, así como también al funeral que se celebrará el próximo martes a las 10'30 en la Parroquia del Sagrado Corazón de los Hostalets, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Antillón, 165. (Son Canals Nou Hostalets). No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



### INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

## MONTEPIO DEL SERVICIO DOMESTICO

Iniciada la afiliación a este Montepío, se recuerda a todas las personas interesadas, especialmente sirvientas y amos de casa, las siguientes normas:

1. La afiliación del personal doméstico es obligatoria y será realizada en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión (Plaza de Weyler núm. 7 Palma) o en sus Agencias Comarcales de Inca, Lluchmayor, Felanitx, Manacor, Ibiza y Mahón, bien directamente o por intermedio de los carteros.
2. El plazo inicial de afiliación terminará el 31 de diciembre próximo.
3. A partir del día de hoy los carteros entregarán, tanto en Palma como en las restantes localidades de la provincia, los impresos de solicitud de afiliación inicial en todos los domicilios en los que exista algún servicio doméstico que deba ser amparado por el Montepío.
4. Pasado un plazo prudencial de días, los mismos carteros recogerán en los respectivos domicilios, los impresos cumplimentados, que deberán venir acompañados de dos fotografías tamaño carnet del servidor doméstico solicitante, entregándole como justificante los correspondientes resguardos de haber efectuado el trámite de la afiliación y que, además, servirán para canjearlos en su día por los documentos que más abajo detallan.
5. Como antes se indica, la afiliación inicial puede también efectuarse directamente en las oficinas del Instituto Nacional de Previsión.
6. Deberán tenerse muy en cuenta las instrucciones que figuran al dorso del modelo de afiliación, el cual habrá de ser cumplimentado en todas sus partes y con la máxima claridad.
7. Por el mismo conducto en que haya sido hecha la afiliación (directamente o por intermedio de los carteros), recibirán los interesados las «Cartilla de previsión social del servicio doméstico» para los sirvientes y el «Título de socio protector» para los amos de casa, y en igual forma, a partir del mes de enero próximo será abonada la cuota mensual establecida, de 40 pesetas (30 a cargo del amo de casa y 10 del servidor doméstico).
8. Para cualquier duda o aclaración pueden dirigirse las personas interesadas a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión o a sus Agencias Comarcales citadas, como igualmente a la Delegación Provincial de la Sección Femenina de FET y de las JONS y sus Delegaciones locales.

Palma de Mallorca, 23 de Octubre de 1959. — EL DIRECTOR PROVINCIAL.

## NECROLOGICAS

Hablando recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en Lloret de Vista Alegre, don Jaime Coll Vallsplir, Colono del Predio "Son Marrón". E.P.D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y consideración de quienes le conocían.

A sus desconsolados: esposa doña María Ferrer Fontirroig, hijos Coloma, Miguel, Jaime, Juan y Francisco, hijos políticos Gabriel Crespi Costa, María Oliver

Florit y Antonia Rebassa Jaume, hermanos, nietos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

En Inca, ha fallecido a los 81 años de edad, y tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Antonio Corró Quetglas, E.P.D.

De trato sincero y agradable, se captó la simpatía de quienes le conocían.

A sus afligidos: hijos Miguel, Marcos, y Antonio (Fabricante de Calzado), hijas políticas Catalina Coll, María Aloy y Jerónima Borrás, hermanos Catalina, Jaime, y Magdalena, nietos, primos, sobrinos y demás familia, les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.

SI DESEA MIEL PURA DE ABEJA PIDA: «MIELES MARQUES»

DESDE EL LUNES, CARNE CONGELADA A 50 PESETAS KILO

«A partir del próximo lunes se iniciará el suministro de carne congelada de importación en todo el país, al precio de 50 pesetas kilo (arbitrios municipales aparte).»

**HOTELES**

Ofrécese persona competente dominando a fondo el ramo en todas sus secciones, cuatro idiomas, con de gente para encargarse dirección técnica-comercial de empresa de envergadura y categoría. Escribir núm. 501, esta Administración.

## Cronica de Sociedad

**Enlace Triay - Simonet**

En el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica profusamente iluminado, contrajeron matrimonio la señorita Juana Simonet Dama con don Jaime Triay Rodríguez.

La novia que resaltaba sus naturales encantos con precioso traje nupcial, entró en el templo a los acordes de una marcha nupcial del brazo de su padrino don Juan Dama Sitjar y el novio del de su madre doña Isabel Noguera Cañellas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Jaime Pons, Vicario de Santa Catalina Thomás.

Apadrinaron a los novios sus respectivos padres don Jaime Triay Cañellas, funcionario jubilado del Banco de España, doña Isabel Noguera Cañellas, don Juan Dama Sitjar, empleado y doña Francisca Dama, Vda. de Simonet.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio don Bartolomé Bestard Maura, Director del Banco de España; don Juan Manera Cañellas, don José Rodríguez Palmer, funcionarios del Ayuntamiento; don Salvador Ramos Meridiano, empleado; y por la novia, don Juan Femenias Mas, Comandante de Artillería; don Guillermo Marimón Llinás, propietario; don Antonio Morey, industrial y don Juan Veny Obrador, industrial.

Los asistentes fueron obsequiados con un espléndido lunch en el Club Náutico.

La novel pareja, a quien deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de novios para la Península.

**Enlace Colomer - Servera**

El pasado martes, día 20, se celebró en la iglesia de Montesión, de Forreras, el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita María Isabel Servera Ribas, con don José María Colomer Antich, funcionario de la Caja de Pensiones.

Al entrar en el templo la novia —que lucía bello y elegante traje blanco— y durante la celebración de la misa, fueron interpretadas por el organista de la parroquia de Santanyi, escogidos motivos musicales.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Gabriel Adrover, Económico de Forreras.

Fueron padrinos de boda don Eusebio Colomer Vivas y doña María Antich Gil, y don Juan Servera Mulet y doña María Montserrat Ribas Roca, padres de los contrayentes.

Actuaron de testigos por parte de la novia: su hermano don Juan Servera, don Francisco Surda Vidal, médico, don Juan Ribas Roca, industrial y don Baltasar Barceló Barceló, odontólogo. Y por el novio: el Excmo. Sr. General Gobernador Militar, D. Andrés Real, don Jesus Antich, farmacéutico y en representación de la Caja de Pensiones, el Jefe de la Obra Agrícola Balear, don Antonio Rossello.

Después de la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un exquisito desayuno.

La novel pareja, a la que deseamos un sin fin de felicidades, salió en viaje de novios por el interior de la isla, para proseguir luego hacia la península.

**BODAS - BANQUETES**  
ESPACIOSO LOCAL  
**HOTEL ENSANCHE**

Operado  
En la Clínica Rotger y por el Dr. D. Juan Caldentey, le ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica a don Daniel Boidán Martínez. Le deseamos pronto y total restablecimiento.

Sociedad Anónima **TEIKA**

SE COMPLACE EN ANUNCIAR LA NUEVA CREACION DE

# FAEMA

Cafetera Continental Automática



La primera en el mundo y para todo el mundo.

UNICA DE VERDAD AUTOMATICA CONSEGUIDA POR LA FIRMA DE MAS PRESTIGIO

NOTA: Invitamos a todos los señores poseedores de Cafés, Bares, Hoteles y similares a visitarnos en nuestro local social donde podrán examinar y ver funcionar la primera unidad recibida de este nuevo sistema que sin duda va a marcar el comienzo de una nueva era en cafeteras a hidrocómprimión

M. FUENSANTA, 24 • Tel 23650 • PALMA

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
**FESTIVIDAD DE CRISTO REY**  
Consagración al Santísimo Corazón de Jesús  
Cuarenta Horas

Concluyen en honor de Cristo Rey; En San Juan de Malta. A las 4 exposición de S. D. M. A las siete y media, Rosario, Corona de Cristo Rey, Te-Deum y reserva.

En el Sgdo. Corazón (Palma), Misa de Comunión para las Ramas de Acción Católica y sermón. Por la tarde, a las 5, exposición. A las seis, función Eucarística, reserva y Misa vespertina.

En Santa Catalina Thomás, a las 8, Oficio solemne, sermón y comunión. Exposición después de la Misa de 12. Por la tarde a las siete, Rosario, Corona de Cristo Rey, Misa vespertina, sermón, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Empezarán en San Nicolás, a Cristo Rey. Exposición a las cinco de la tarde. A las 7:30, Misa vespertina, Rosario, Novena de las Almas con sermón por el Rdo. don Bartolomé March, Pbro.

**Actos religiosos**

En la Catedral Basílica, en la festividad de Cristo Rey: A las 10 Tercia Pontifical. A las 10:30, Misa Pontifical por el Excmo. y Reverendísimo Prelado Dr. don Jesús Enciso y Viana. Ocupará la Sagrada Cátedra el M. I. señor don Sebastián Garcías, Canónigo. Terminada la Misa, exposición de S.D.M., acto de Consagración, Letania del Sgdo. Corazón y reserva. Tarde a las 6:30, exposición, Rosario, Estación y reserva del Santísimo Sacramento. A las 8:30, Misa vespertina.

En la B. de San Francisco, a las 8, Misa de comunión general para los Terciarios de nuestro Padre San Francisco de Asís. A las 7, Rosario y a las 7:30, Misa vespertina.

En Santa Cruz, solemne fiesta en honor de Cristo Rey. A las nueve, Misa de comunión general. A las 7:30 tarde, Rosario, sermón por el Rdo. don Isidoro Fernández, Capellán Castrense, bendición Eucarística y homenaje al Santo Cristo.

En los Sagrados Corazones, a las 8, Misa de comunión para los asociados de la Madre del Amor Hermoso. A las 7, Misa vespertina. A las 7:30, Rosario.

En el Socorro, a las 8, Misa de comunión para los asociados de Nuestra Señora de la Consolación. Por la tarde, a las 7, Misa. A las 7:30, Rosario y función a la Virgen de la Consolación.

En los PP. Capuchinos, la Pontifical y Real Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat, a las 9:30, celebra su Misa de Comunión y Visita Espiritual. Tarde a las siete y media, Rosario, y a las 8, Misa vespertina.

En la Merced, a las 8, Misa de Comunión para los cofrades de Nuestra Señora. A las 7:30 tarde, Rosario, visita y procesión del Santísimo Escapulario.

En los PP. Carmelitas, a las 6:30, Misa de comunión para la Semana Devota. A las 7:30 tarde, exposición y función carmelitana.

En la Capilla del Cementerio, continuación de la Novena de las Almas. A las 5, Rosario, sermón por el Rdo. don Juan Ellensach y rezo del Ssterio de difuntos. Visita, etc.

A la Anunciación de Nuestra Señora, en el Santo Hospital.

**La pavimentación de la Calle Sindicato**

La Junta de la Asociación de Comerciantes y Vecinos de la calle Sindicato, invita al vecindario de Palma y muy especialmente al de su estimada calle a la Exposición del proyecto de pavimentación de la calle Sindicato, acto que tendrá lugar (D.M.) el próximo domingo día 25, a las 14 horas, en el local de la tienda "La Catalana", sito en la indicada calle en el número 120.

Por la Junta de Comerciantes y Vecinos de la calle del Sindicato, El Vice-Presidente, Jaime Cufell Roca.

**Las alineaciones de las calles de Ballester y Vilanova en vías de hecho**

Nos enteramos con satisfacción de que, por fin, ayer fueron cursados los primeros avisos para el desalojo de varias casas de la calle de Ballester, afectadas por la suspirada alineación de dicha calle.

También nos produjo satisfacción saber que se ha iniciado el derribo de la última casa de la calle de Vilanova fuera de la línea, y que se han dado las órdenes oportunas para empezar cuanto antes la necesaria y también suspirada pavimentación.

**«BUSCA USTEL DINERO»**  
Nada más fácil. Hay una banca muy generosa cuyos cajeros le esperan con el dinero en la mano. Se lo entregarán en el acto. Lo único que tiene usted que saber es el camino para llegar a las cajas. Escuche a Bobby De glané en la Cabaigata de los viernes. «Escuela de Millonarios» de «La Voz de Madrid», en la R. E. M. y el dinero será suyo.

Señora ¿sabe usted que ahora puede limpiar sus cristales sin agua?

Con CRISTASOL los limpiará en un momento y sin cansarse. Se rocia con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está!

CRISTASOL disuelve instantáneamente el polvo y la suciedad que se acumulan en los cristales y los deja limpios y relucientes. Pruebelo.

Rbla. Cataluña, 56 - Tel. 21.69.08  
BARCELONA

## Condensadores Eléctricos SA

Condensadores de arranque para motores

PASCUAL RIBOT  
Matias Montero n.º 24 - Teléfono 23721  
PALMA DE MALLORCA



Transportistas! Lonas - Confección toldos - TOLDOS ALQUILER - Almacenes Aragón - Aragón, 33



TRIBUNALES

Ayer se celebró la vista sobre el caso del árbitro agredido en el campo del C. D. Murense

Los procesados niegan toda participación delictiva

Según calificación fiscal — ampliación y detalle de lo ya sabido por nuestros lectores — al terminar un partido de futbol en el campo del C. D. Murense, entre este equipo y el C. D. Alaró, los jueces de línea y el árbitro fueron increpados por varios espectadores, y en especial por el Presidente del C. D. Murense, quien — sigue hablando el Fiscal — arrebató el banderín a un juez de línea al objeto de agredirle, y al ir a separarlos el árbitro señor Balaguer García, un espectador del partido, arrojó una piedra a la cabeza de éste, causándole lesiones que tardaron en curar veintidós días sin deformidad. El espectador acusado fue Rafael Petro Vidal, quien juntamente con el Presidente del Club, han sido procesados en la citada causa, por un delito de lesiones.

D. RAFAEL SALAS, nuevo empresario del Principal

Por noticias que hemos podido averiguar ha llegado a nuestro conocimiento que, previo el dictamen favorable de las Comisiones de Gobernación y especial del Teatro Principal, el Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial ha firmado el correspondiente decreto adjudicando provisionalmente a don Rafael Salas Llompart, la concesión del servicio público de espectáculos del Teatro Principal de esta ciudad.

FESTIVAL DE CINE PUBLICITARIO

Se celebrará mañana domingo día 25, a las 12 de la mañana, en SALA AUGUSTA.

Ha sido organizado por MOVIE-RECORD en colaboración con «Publicidad Matas» y «Estudios Moros».

La asistencia será por rigurosa invitación. El acto, de excepcional interés, tanto publicitario como puramente cinematográfico queda especialmente ofrecido a los señores clientes de Movierecord, y por extensión, a todos los industriales y comerciantes de Palma.

El programa comprenderá películas realizadas en Dibujo animado, Imagen real y Modelos. Todas ellas españolas, producidas por Movierecord a la orden de las más calificadas Agencias de Publicidad y realizadas por Estudios Moro.

Las invitaciones serán distribuidas por la delegación de Movierecord S. A. «PUBLICIDAD MATAS», Vía Roma, 18. Teléf. 23283.

Disposiciones de orden superior prohíben la concurrencia de menores de edad a esta proyección.



La vista de la causa fue bastante movida. Y si bien, y a Dios gracias, no resultó ser un reflejo de lo sucedido el mes de noviembre de 1957, en un campo de deportes, los comentarios, la inquietud y los partidarios de uno y otro bando, hicieron que la Audiencia Pública tomase un cariz apasionado y vibrante, además de llenarse de hinchas y de un público curioso, al objeto de «releer» lo sucedido a través de un desdichado capítulo de la historia del futbol mallorquín.

El Fiscal, señor Leyva Rey, informa: «Es triste, dice, comprobar que un juego inventado hace ya más de un siglo en Inglaterra, se haya transformado en una batalla campal dominiguera...» «Lo ocurrido fue una salvajada», afirma.

El interrogatorio — largo interrogatorio, causante del largo tiempo transcurrido en la Sala — derivó por cauce negativo: Rafael Petro Vidal — supuesto agresor — niega su participación; el Presidente del Club, niega que arrebatara al juez de línea el banderín con intención de agredirle, pues solo hizo increparle con palabras. El árbitro — Diego Balaguer García — víctima del partido, recibió el golpe en la cabeza cuando separaba al Presidente del juez de línea. Siguieron declarando varios testigos más, entre otros, los jueces de línea, el entrenador, señor Brondo, etcétera.

¿Pruebas? Al parecer el testigo Antonio Marimón Tauler vió como el procesado cogió la piedra y la lanzó al árbitro; luego declara que sólo vió coger la piedra. El acusador privado es incisivo, implacable. El letrado defensor, niega figura de delito en la actitud del Presidente contra el Juez de línea y en cuanto al otro procesado, niega también su participación, amparándose en que, según él, no hay prueba alguna que dicte su culpabilidad.

Pero el Fiscal, hizo definitivas sus conclusiones: tres meses de arresto mayor a cada uno de los procesados, y quince mil pesetas de indemnización al árbitro.

La Vista tuvo una duración de cerca de dos horas. Al fin se trataba sobre un partido de futbol. Y no en balde la prueba testifical lo estaba viviendo intensamente.

Documento Nacional de Identidad

AVISO IMPORTANTE

A partir de esta fecha, los titulares de los Documentos de Identidad obtenidos por primera vez y los renovados, deberán recogerlos en estas Oficinas por sí, o por tercera persona respectivamente provista del resguardo provisional o del resguardo y Documento caducado, A LOS TREINTA DIAS DE HABERLO SOLICITADO.

En lo sucesivo, no se publicarán más avisos de los Documentos recibidos de Revestimiento y, los que no hubieran sido retirados dentro de los seis meses de su petición serán archivados y, al año, destruidos. Los resguardos de primera vez y renovación, serán considerados NULOS a los 30 días naturales de su fecha de expedición para todos los efectos.

Gran gala cinematográfica en Inca y llenazo de gala en el Principal

Con motivo del estreno de «Donde vas Alfonso XII»

(Por teléfono de nuestro corresponsal). — Inca ha vivido una vez más momentos interesantes en el desarrollo de las actividades cinematográficas. No es la primera vez que un ángulo inquisido ha sido elegido por los directores de películas, para filmar escenas de sus producciones. Ayer por la tarde fue el Celler de C'an Amer el lugar preferido por Amadori director de la película «Un trono para Christie».

La gente que vivió aquellos momentos, aquellas actividades, estaba preparada para asistir a un acontecimiento. El acontecimiento se produjo gracias al dinamismo del empresario del Teatro Principal de Inca D. Rafael Salas, quien por la noche ofrecía al público inquisido la I Gran Gala Cinematográfica con el estreno en

Una auténtica corrida de toros

Para tres valientes que quieren triunfar

Una corrida de toros, la del Domingo, última de la temporada, que dará satisfacción sin duda a los amantes del toro-toro. Los seis buenos mozos de don Juan Guardiola Soto han causado sensación por su trapío, peso, edad y defensas. Son numerosísimos los aficionados que desfilan por los miradores de la plaza para contemplar la magnífica presentación de las reses elegidas. Sin duda, el señor Balaña, que no tiene imposibles, ha querido contentar a los toristas antes de echar el cerrojazo, adquiriendo este lote de toros que bien hubiera podido pasar en cualquier feria postinera. Indiscutiblemente, el toro es el elemento primordial de la fiesta española; pero, también hay que contar con los toreros, que a fin de cuentas son los que tienen que enfrentarse con el toro. ¿Y qué toreros son los que no rechazan las corridas auténticas, las corridas con trapío? Indudablemente los diestros jóvenes que por su desmedida afición y con méritos demostrados llegan a las plazas dispuestos a triunfar y a demostrar que su doctorado está sobradamente justificado, supuesto no les asusta el toro-toro.

Tres espadas jóvenes, con méritos, con valor y conocimientos sobrados son Rafael Girón, Miguel Campos y Enrique Molina. Los tres se distinguen como lidiadores y grandes muleteros. Por tanto, el cartel es arayente en todos los conceptos. Por los toros primero — por la novedad de los diestros. Todo ello hace pensar que esta última corrida constituirá un sonado éxito y que la afición saldrá de la plaza completamente convencida de que en el toro, la juventud, el brio y las ganas de llegar son condiciones necesarias. ¡Ojalá los toreros consagrados, los que ya tienen fama y fortuna aceptaran las corridas como la que se nos ofrece el domingo!... Pero, desgraciadamente no es así. El torero en este sentido es implacable. La fama y el dinero está en el morrillo de los toros auténticos. Por eso es que nuestro aplauso, y el de los aficionados inteligentes, no será regateado el próximo domingo.

El Sr. Salas recibió múltiples felicitaciones por la idea de organizar estas Galas Cinematográficas que en su primera edición han obtenido un resonantísimo éxito.

La corrida de Guardiola está en los corrales, expuesta para cuantos quieran ir a verla. El horario de manifiesto es el siguiente: de once a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde.

ya que solamente el hecho de aceptar el lote de los Guardiola constituye una hazaña.

Pronunciación e.e.círica

Para permitir a los americanos privados de cuerdas vocales o atacados de una extinción de voz, hacerse oír, la compañía de teléfonos Bell, acaba de presentar la «larine artificial». Es un minúsculo cilindro, que funciona gracias a una batería, como los transistores. Basta aplicarle contra la garganta para que provoque vibraciones que inmediatamente transmitidas a la piel se transforman en silabas y en palabras claras bajo la acción del movimiento normal de la tráquea. IE 97 por 102 de las frases pronunciadas eléctricamente son inteligibles. La larine eléctrica será puesta a la venta en el comercio en Navidad.

CARTELERIA

- CINES
AUGUSTA. — «Habanera» y «No hay amor más grande».
ASTORIA. — «Maxime» y «Taxi Key».
AVENIDA. — «Maxime» y «Taxi Key».
BALEAR. — «Horizontes de grandeza».
BORN. — «El mundo es de las mujeres» y «La bella campesina».
CAPITOL. — «Melodía interrumpida» y «Rapsodia de sangre».
DORADO. — «Pancho López» y «Luna de miel agitada».
FANTASIO. — «Sombra en la noche» y «No hay amor más grande».
HISPANIA. — «Melodía interrumpida» y «Rapsodia de sangre».
LIRICO. — «Horizontes de grandeza».
METROPOL. — «El Despota» y «Casino de París».
MODERNO (Sta. Catalina). — «Habanera» y «No hay amor más grande».
ORIENTAL. — «El puente sobre el río Kwai» y «Desafío a los valientes».
PROGRESO. — «Horizontes de grandeza».
PROTECTORA. — «El Despota» y «Casino de París».
RIALTO. — «Habanera» y «No hay amor más grande».
VICTORIA. — «El puente sobre el río Kwai» y «Desafío a los valientes».



Clasificación religiosa de espectáculos

- CINE
El triunfo de Buffalo Bill, 2
Maxime (Bello amor), 3R
El mundo es de las mujeres, 1
Horizontes de grandeza, 2
Melodía interrumpida, 2
Rapsodia de sangre, 2
Creemos en el amor, 2
El experimento del Dr. Quatermans, 2
El despota, 3
Casino de París, 3R
El puente sobre el río Kwai, 1
Lili Marlen, 2
No hay amor más grande, 3
El mundo es de las mujeres, 1
Pancho López, 3 (Prov.)
Luna de miel agitada, 3R
El robo del siglo, 2
El secreto del pirata, 2
Desafío a valientes, 1
Habanera, 3 (Prov.)
Significación y calificación
1.—Todos inclusive niños: Inmoral. Hasta los 14 años
2.—Jóvenes: Teste mora con ligeras reparos o indiferente. Desde los 14 años cumplidos hasta los 21
3.—Mayores: Teste de Inmoral. Desde los 21 años cumplidos en adelante
3R.—Mayores con reparos: Teste Inmoral. Solo personas solidamente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante autorizadas por el director espiritual y confesor
4.—Gravemente peligrosas: Teste Inmoral que hace que la película u obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas. Por atacar al dogma católico o a la moral o a ambas cosas o a la...

PERKINS MOTORES DIESEL DE FAMA MUNDIAL
Concesionario en Baleares
CANALS AUTOMOVILES
Arturo Rizzi, 67
Normalizadas las entregas de motores P. 6 queda abierto nuevamente el turno de pedidos para el cupo de diciembre y siguientes

ESTOMAGO INTESITINOS SERVETINAL
Contra el dolor estómago, Acidez, Pesos, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

GAGGIA
LA MAQUINA QUE DIO AL MUNDO LA CREMA DE CAFE
EMME - San Miguel, 30 - Teléfono 23823 - Palma







Los Juegos del Mediterráneo

Con las alforjas repletas regresan del Líbano nuestros atletas

Tomás Barris, la figura más destacada de los Juegos.-A él se debe la gran emoción de escuchar el Himno Nacional Español en la jornada cumbre

BEIRUT (Crónica para Pyre... se de nuestro envia... Si los Juegos Mediterráneos se iniciaron con un brillante sprint del deporte español...)

Bien es verdad que antes de llegar a la jornada última del Atletismo ya habían nuestros atletas enseñado las orejas, como toque de atención o como simple tanteo de fuerzas...)

A la cuarta y última jornada de atletismo se ha llegado con dos medallas de plata y cuatro de bronce, balance no recogido nunca en esta clase de competiciones...)

Para los españoles que hemos presenciado las duras batallas desarrolladas en el estadio de Chamouille...)

¿Sabe usted que?.. por QUINTO CALDENTEY

La Sinfónica estrenará Director... español

No está lejos la inauguración de conciertos de nuestra Orquesta Sinfónica. Nos consta que los señores directores de la misma están celebrando reuniones...)

lleva la palma de los elogios en razón de que a él corresponde el mérito de escuchar nuestro Himno Nacional.

Ha sido la suya una carrera magnífica, inteligente, con pleno dominio de la distancia y de los hombres, ha ganado cuando ha querido, porque ha salido a ganar desprecupándose de la marcha...)

Después cuando Barris ha subido al Podium, escoltado por el francés Calusse y el griego Dapastas, veinte mil personas han aplaudido al galgo catalán...)

La llegada de esta carrera fue extraordinaria. Triunfó claramente el marroquí Benaissa, al que nuestro breve entusiasta Navarro no ha podido alcanzar...)

Adarraga no ha tenido suerte esta vez. Quizá porque la prueba de perliga se alargó en demasía, sin orden ni concierto...)

Otro segundo fue Manuel Alonso, el gallego a vecinado en Barcelona que no pudo con el griego Papavassiliou en los tres mil obstáculos...)

Queda como remate la formidable sorpresa de Campra en los 110 metros vallas. Campra entró tercero por genio y corazón...)

Branco estuvo sensacional entregando por delante de Grecia, Francia, Egipto y Marruecos, Laboa perdió dos posiciones...)

ACTO DE CLAUSURA

Beirut, 23.- Con una ceremonia análoga a la de la jornada inaugural, incluso por lo que se refiere al desfile de los equipos...)

El primer Ministro pronunció unas palabras en las que agradeció a los países participantes su colaboración, y declaró clausurado, en nombre del Presidente de la República los Juegos.

LA PRINCESA MARGARITA VA A CASARSE CON UN ABOGADO CANADIENSE

Así lo anunció el semanario francés «Jours de France»

Pero fuentes allegadas a la familia real, lo desmienten



París, 20.- Un destacado semanario francés dice hoy que todo está dispuesto para un eventual anuncio del compromiso matrimonial de la princesa Margarita de Inglaterra.

«Jours de France» escribe que la princesa Margarita, de veinueve años de edad, ya ha obtenido el permiso de su hermana, la Reina Isabel, y también el de la Reina madre, para casarse con el abogado canadiense John Turner.

Turner es hijo de un emigrante escocés católico, y provocó una serie de especulaciones durante el viaje de la princesa al Canadá en julio de 1958, al versele muy frecuentemente con ella.

Dice «Jours de France» que el anuncio del compromiso matrimonial de Peter Townsend ha acelerado los proyectos de la princesa, y que ésta ya ha obtenido la aprobación final de sus planes de su hermana, la Reina, durante una conversación que tuvieron el 14 de octubre en el castillo de Balmoral.

tá tomada. La Reina ha dado su consentimiento, así como la Reina Madre.

El semanario francés dice que esta decisión ya es conocida en algunos círculos de Fleet Street, sede de la Prensa británica, (pero las instrucciones del palacio de Buckingham son firmes. La Prensa inglesa no romperá el secreto hasta que personajes oficiales de la Corte no lo autoricen).-Efe.

MENTIS

Londres. - Es imposible el matrimonio de la princesa Margarita con el joven abogado canadiense John Turner, de Vancouver, según se anuncia de fuente allegada a la familia real.

Con esta información se desmiente la aparecida en la revista francesa «Jours de France», según la cual todo estaba preparado ya para anunciar el compromiso entre la princesa y Turner.

Según los informantes, el principal obstáculo para la boda es la diferencia de religiones, ya que Turner es católico.-Efe.

A apropiación indebida de más de un millón

Barcelona, 3. - Por denuncia de un industrial barcelonés ha sido detenido J. M. C. acusado de apropiación indebida de 1 millón 300.000 pesetas. El acusado gozaba de buenas amistades y estaba considerado como un hombre formal en sus negocios.

El detenido a quién le fue ocupado una pistola y municiones ha pasado a disposición de la autoridad judicial. - Cifra.

Ana Esmeralda demanda a una empresa cinematográfica

Madrid, 23. - En la Magistratura de Trabajo se ha visto la reclamación formulada por la actriz Ana Esmeralda contra la Empresa «Peca Film», por no rodarse una película. La Magistratura ha resuelto que por incumplimiento contractual la empresa productora pagará a la demandante Ana Esmeralda, noventa mil pesetas, por los perjuicios que le causó con su decisión. - Cifra.

PROCURADORES EN CORTES A BELGICA

Madrid.- Ha salido para Bruselas una Delegación del Grupo Español de la Unión Interparlamentaria, invitada a unas sesiones de trabajo por el grupo Parlamentario hispano-belga, creado en el Parlamento de Bélgica y que preside el senador Barón de Nothomb.

La Delegación española está integrada por los Procuradores en Cortes doña Pilar Primo de Rivera, don Manuel Fraga Iribarne, don Felipe Acedo Colunga y don Miguel García de Saez.

«Tommy» podrá pasar la noche con su mujer



La joven señora Eileen Stevenson, de Londres, ha ganado, no sabemos con que estupenda dialéctica, la huelga de 1.500 obreros provocada por el pase de su marido del equipo de noche al equipo de día. Por una petición de su mujer, deseosa de tener a su marido en casa por las noches, Tom Stevenson fue retirado del equipo nocturno de la fábrica de automóviles en donde trabaja.

Las intensas lluvias, estuvieron a punto de repetir las trágicas inundaciones del año 1943

Una casa se derrumbó, dos torrentes se desbordaron

(De nuestro corresponsal AMAJUGU). En la noche del 20 al 21, cayó sobre nuestra villa y su término municipal, una cantidad enorme de agua, verdaderos diluvios que empezaron por la tarde y se intensificaron más a medida que entraba la noche. La alarma empezó a cundir en la parte sur de la población, que fue víctima en 1943 de las trágicas inundaciones que tan considerables daños causaron.

Tuvimos noticias de una casa que se había derrumbado y al personal que se había desparecido, comprobamos se trataba de la vivienda del conocido Molí de Se Mestr, el cual actualmente se hallaba deshabitado, (hace solo unos meses aun vivía allí una familia). El aspecto era impresionante. Los muros cayeron en la calle ruidosamente y no queda ni un solo tablón que en pie. Nos dijeron los vecinos que momentos antes de derrumbarse dos niñas estuvieron estacionadas en el dintel del portal para protegerse de la lluvia y que huyeron desparpadas cuando oyeron el ruido, pues sólo habían recorrido unos veinte metros, al cesar de llover.

Suponemos que amañarán los temporales y así desparecerán los peligros que ellos representan, para un sector de nuestra villa.

Baleares Hoy 14 Páginas

Comic strip with four panels. Panel 1: '¡LAS MISMAS CARAS! ¡LAS HE VISTO AQUÍ MUCHAS VECES!' Panel 2: '¡HAN COMPARECIDO REGULARMENTE ANTE MÍ DURANTE LOS ÚLTIMOS 40 AÑOS.' Panel 3: 'Punto Blanco CALCEFIN PERFECTO' Panel 4: '¿SE VENGARÍA CON NOS OTROS POR RECORDARSELO?' and '¡NO, NOS E A CORDO A NOSOTROS QUE QUERÍA VENGARSE!'



# LOS DEPORTES en Baleares

## Martorell, nuestro árbitro de Primera División, recibe los entorchados de internacional

### Actuará de juez de línea en el encuentro Young Boys de Suiza - S. Eintrach de Alemania

Nos lo habían medio indicado hace unos días y anoche recibimos la confirmación de boca del Presidente del Colegio Balear de Fútbol, don Juan Arribas. Efectivamente —nos dijo— se ha confirmado que Martorell actuará de juez de línea en un partido internacional.

—¿Puedes ampliarnos un poquito más la noticia?  
—Puedo ampliarla totalmente. Mira, la fecha de su celebración se desconoce todavía, pero ha sido designado Zariquiegui para dirigir el encuentro entre el E. S. C. Young Boys de Suiza y el Frankfurter S. P. Eintrach de Alemania Occidental. Este partido corresponde a los octavos de final de la Copa de Eu-



MARTORELL

ropa de campeonatos europeos. El Colegio Central de Arbitros había designado a los dos jueces de línea que hayan de acompañar a Zariquiegui a Berna para dirigir este encuentro y uno de ellos ha sido nuestro Martorell y el otro Ruiz Casasola, del Colegio del Sur.

—¿Martorell debe estar satisfecho y no digamos lo que lo debes estar tú?  
—Yo, figurate, encantado. El Colegio Balear se ha situado a una altura extraordinaria. Hemos llegado a algo que no tuvimos nunca.

—¿Siguen saliendo tus colegas?  
—Continuamente. No podemos quejarnos.

—¿Cuál es la inmediata?

## Hoy sale el Mallorca vía aérea para Cádiz

### Por la noche estarán ya en la citada ciudad andaluza

Como se sabe, mañana domingo juega el Mallorca su encuentro de Liga en Cádiz. No vamos a ponderar los méritos del equipo gaditano, ni de su bonísimo Estadio Ramón de Carranza, que se convierte anualmente en la catedral del deporte futbolístico español, para que en él se dispute el ya famosísimo trofeo. Este detalle puede ser una prueba del «barómetro deportivo» que allí se respira y de que aquellas gentes es-

tán acostumbradas a presenciar fútbol de calidad.

Conviene decir que el Cádiz es un gran equipo, que va muy bien



LORENZO

situado en la tabla y que no ha perdido todavía un solo punto en su campo.

Contra este conjunto va a jugar el domingo el Mallorca. Pero para nosotros, para los aficionados todos tendrá una particularidad el encuentro y esta particularidad será sin duda, la de que el Mallorca va a presentar una alineación de estreno, en la que se encontrarán la mayoría de los jugadores que el pasado año defendieron los colores del club tan brillantemente en III División.

Otra noticia sensacional podemos anticipar. Es ésta la de que casi con toda seguridad se alineará en el centro de la línea atacante presidiéndola y dirigiendo el juego, el entrenador Lorenzo, que al parecer se encuentra ya en condiciones después de recuperarse de una lesión en una rodilla y de su estado físico general, que quedó bastante bajo después de las últimas jornadas futbolísticas libera-

das para el ascenso, que exigieron de él no poco esfuerzo físico y moral.

Como decimos Lorenzo piensa reaparecer el domingo frente al Cádiz, acompañándole en esta actuación la mayoría de los que fueron sus pupilos en la pasada campaña deportiva de III División.

Hablamos anoche con él, para que nos facilitara la lista de los que van a Cádiz y nos la facilitó. Son los siguientes:

Porteros: Zamora y Vendrell.

Defensas: Arqué, Bolao, Juanete y Diego.

Medios: Currucale y Boixet.

Delanteros: Ovidio, Forteza, Lorenzo, Csoka y García.

Como se verá pocos cambios podrá hacer Lorenzo en Cádiz. Así se lo dijimos a él. No obstante convendrá decir que si se notan algunas ausencias, son obligadas, unas por lesiones y otras como la de Laguardia, porque después del encuentro con el Rayo Vallecano hubo de regresar a San Sebastián para arreglar sus asuntos particulares y traer a la familia, no estando por la razón apuntada en las condiciones exigibles para este encuentro.

La única duda de Lorenzo pues en el encuentro con el Cádiz, está en si se alineará Bolao o Diego al centro de la línea defensiva, por lo demás el equipo saltará al campo como ha sido dado.

El Mallorca realiza el viaje por vía aérea. Saldrán esta mañana desde Palma a Valencia y desde Manises enlazarán con el avión que ha de llevarles a Sevilla.

Está prevista la comida en el Hotel «La Rábida» y por la tarde salida en autocar para Cádiz donde pernoctarán y aguardarán la hora del encuentro.

Partido difícil el del domingo para el Mallorca, al que deseamos un feliz viaje y mucha suerte.

## La Selección Metropolitana de Rio de Janeiro jugará el miércoles en el «Luis Sitjar» frente al R. C. D. Mallorca

### Componen el equipo brasileño los elementos que han de jugar la Olimpiada de 1960 en Roma. - Figuran en sus filas 5 jugadores de color

Otro grandioso acontecimiento nos prepara el R. C. D. Mallorca para el próximo miércoles en el «Luis Sitjar», a las 7:45 de la noche. Se trata nada más y nada menos que de la presentación del equipo SELECCION METROPOLITANA DE RIO DE JANEIRO, que ha de disputar el año 1960 en Roma la famosa Olimpiada.

Los jugadores brasileños se encuentran ahora en gira por Europa patrocinados por la Federación de su país, para jugar encuentros de fútbol e ir conociendo las características del fútbol europeo, luego estarán en condiciones y a punto de disputar con éxito los partidos de la Olimpiada.

Anoche hablamos con el Presidente del Mallorca, don Jaime Rosselló, quien nos amplió la noticia diciéndonos, que estos jugadores se encuentran actualmente en Portugal y precisamente desde este vecino país se trasladarán directamente a la Isla.

Añadió el señor Rosselló que entre los seleccionados brasileños se

encuentran cinco jugadores de color. Siendo seleccionados es lógico pensar que se trata de auténticos



CARABALLO

fenómenos. De siempre el fútbol brasileño ha sido considerado como el mejor del mundo; puede ser por tanto el del miércoles en el «Luis Sitjar» un extraordinario partido de fútbol en el que pueda apreciarse toda la depurada técnica de estos jugadores seleccionados.

El señor Rosselló, terminó diciendo, que ya se encontraba nuevamente en Palma el jugador Caraballo, que ha venido acompañado de su familia, y que naturalmente será alineado, lo mismo que Laguardia y otros que ya estarán en condiciones de ser alineados.

Nos despedimos del señor Rosselló, felicitándole por el éxito de estas gestiones que como todas ha llevado con el máximo secreto y que indudablemente constituirán un acontecimiento en nuestra ciudad.

## Federación Balear de Ciclismo

### RELACION DE CARRERAS APROBADAS

DIA 25. — Velódromo de «Tirador». A las 16 horas, series eliminatorias Campeonato España tras moto comercial Aficionados de primera y segunda.

Arbitro, don Guillermo Dols. Cronometrador, D. Mateo Mayol.

## A las 4'30 darán comienzo las series eliminatorias del Campeonato de España tras motos comerciales

Mañana se disputará (D. M.) en el Velódromo de «Tirador» las series eliminatorias del Campeonato de España tras motos comerciales para aficionados.

Durante estos días el interés por presenciar estas pruebas ha ido en aumento debido al entusiasmo que han demostrado los inscritos, los cuales esperan apuntarse una señalada victoria en las finales, prueba en la que todos sin excepción creen tener la fuerza suficiente para alcanzar un puesto.

Los inscritos para disputar estas series son:

Ribas, Escalas, Roig, Bibiloni, Mercadal, Mezquida y Bover.

Las pruebas darán comienzo a las 4'30 de la tarde y todo hace presumir que el Velódromo de Tirador registrará una gran entrada, pues si faltaba algo para demostrar lo que puede ser la carrera ahí están los resultados de estos mismos corredores en las pruebas celebradas ayer en Campos del Puerto donde demostraron estar preparadísimos.

## Baloncesto

## El Patronato ha de terminar imbatido la primera vuelta del trofeo «Jena»

Finaliza el domingo la primera vuelta del Trofeo «Jena» y no creemos que después de la misma haya muchas variaciones en la clasificación, a no ser terminar con el empate Hispania-J. Mariana que existe para el segundo lugar.

El Patronato recibe al Mallorca y no creemos sea éste el más indicado para terminar con la imbatibilidad de aquél, ya que es mucha la diferencia que existe entre uno y otro. El Patronato ya en cabeza de la clasificación y ha hecho varios buenos partidos, mientras que el Mallorca ocupa el penúltimo lugar de la tabla y todavía no se le ha visto ninguna actuación destacada. Si existe la lógica, es de esperar que el Patronato venza con relativa facilidad a este rival de turno.

El Molinar recibe al Hispanidad y también lógicamente han de ser los visitantes en esta ocasión los que se lleven el triunfo, si tenemos en cuenta que el Molinar no ha logrado todavía ningún triunfo y en cambio el Hispanidad, ha logrado poner en un aprieto a los más favoritos de la competición.

Y queda el Hispania-J. Mariana, de pronóstico difícil, ya que los dos equipos han hecho méritos suficientes para figurar en este segundo lugar de la tabla que actualmente ocupan.

El J. Mariana con la inclusión de Vicens ha vuelto a recuperar

parte de la gran efectividad del equipo y el Hispania ha ido superándose en cada actuación, por lo que se hace difícil el vaticinar un probable vencedor que, sea cual fuere, no creemos lo sea por un amplio margen de puntos.

En el Trofeo para los juveniles, solamente tendrá lugar un encuentro, que será el que disputarán en encuentro de ida el Molinar y el Español. Dos grandes equipos frente a frente y que pueden depararnos un gran encuentro, toda vez que ambos practican un bonito juego y ambos son capaces de adjudicarse el triunfo, que no creemos tampoco sea por un margen que deje decidido el encuentro de vuelta.

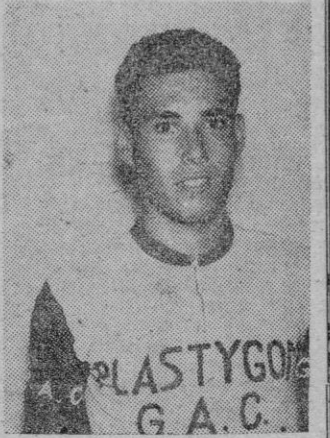
TONY

## «Manacor» y «España», líder y colista, el domingo frente a frente

(De nuestro corresponsal, J.) Con cierta dosis de desconcierto haciendo diabluras en su cerebro, espera el aficionado manacorista la visita del «España», que tendrá lugar mañana. La derrota sufrida en Sóller, que tampoco es cosa del otro jueves, ya que el jugar en casa obliga al visitante a una pleitesía especial traducible en puntos, la derrota sufrida, digo, ha dejado con un pie alto a la acción. No sé hasta qué punto se puede exigir a un equipo que gane siempre, aunque si hay que reconocer que más que por la derrota la gente se lamenta por cómo vino ésta: tras una actuación que, pese a lo que decía el Sr. Frau el miércoles aquí mismo, todos califican de decepcionante por falta de interés, que, por lo visto, fué escandalosa en algún hombre.

¡Y bien! Aquí está el «España» al parecer en período de recuperación. El equipo de Lluchmayor, que por su historial merece otra situación más digna, es siempre un buen rival para el Manacor. Coge a éste cuando flota por encima del Campo Municipal de De-

## Mañana llegan a Palma



MARTORELL,



VICENS y

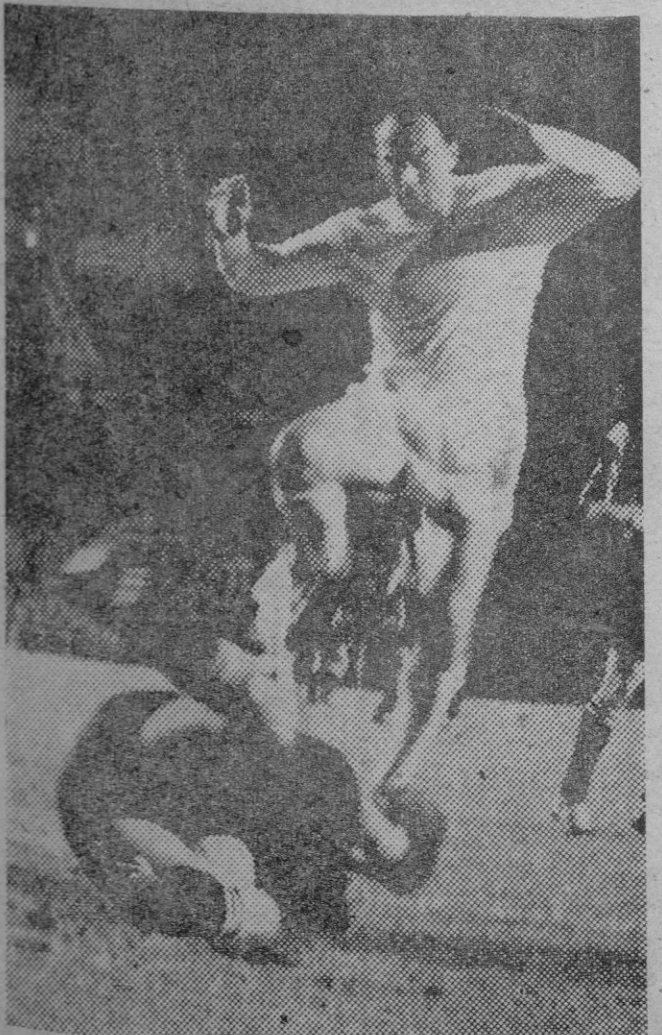


NICOLAU

## Procedentes del Líbano

Mañana, domingo, en el avión que tiene su llegada a Palma a las 5 de la tarde, llegarán procedentes del Líbano, los corredores Miguel Martorell, Juan Vicens y Jorge Nicolau, que tan brillante actuación han tenido en los recién terminados Juegos del Mediterráneo.

## LAS PRECAUCIONES DE DI STEFANO



Con ciertas precauciones saltó por encima del portero de Jeunesse de Luxemburgo, Steffen, en un momento en que iba a rematar un gol impenetrable y que el portero luxemburgués salvó lanzándose prodigiosamente a sus pies. No valía la pena hacerle jugar la cara al buen meta visitante. Eran ya siete los goles encajados por aquel equipo.

## Federación Balear de Fútbol

### AGRUPACION REGIONAL DE PREPARADORES

Se ruega a los señores Preparadores dependientes de esta Regional, que se pasen en nuestro domicilio social, Plaza de Cort, núm. 9, 2.º, provistos de la correspondiente fotografía, al objeto de serle entregada la Tarjeta Identificada, correspondiente a la temporada 1959-60, previo pago de su importe.



### Federación Balear de Baloncesto

**COMITE DE COMPETICION**  
En la reunión del día 21 de los corrientes, este Comité de Competición, acordó imponer las siguientes sanciones:

Doble amonestación al Patronato por usar jersey mismo color al Hispanidad en su encuentro contra éste y ser ello causa de que el partido comenzara con diez minutos de retraso sobre la hora anunciada.

Doble amonestación al Real C. D. Mallorca, por infracción del apartado D.) de las normas sobre partidos y campos de juego, en lo que hace referencia al párrafo 1.º sobre la misión del delegado de campo.

Descalificar por dos partidos oficiales al jugador Francisco Faguella del Club Molinar, por faltas cometidas incluídas en el Art. 13, apartado a del Reglamento de Sanciones.

Imponer sanción económica a los clubs Alcázar, Hispanidad San Luis y Unión Deportiva, por no haber efectuado los depósitos y derechos federativos en la actual temporada.

Amonestar al Hispanidad San Luis por falta del correspondiente envío del informe arbitral.

Doble amonestación a los clubs Alcázar, Hispanidad San Luis, Unión Deportiva y Ciudadela por no haber presentado las licencias de la actual temporada.

Imponer sanción económica a los clubs Unión Deportiva y Alcázar por haber reunido hasta la fecha más de diez amonestaciones.

A partir de la fecha, los señores Colegiados quedan autorizados a suspender los encuentros en que el equipo visitante se presente con colores iguales o similares al del equipo propietario, debiéndose atenerse a la sanción que pueda imponer este Comité de Competición.

Palma, 22 octubre de 1959.—  
EL SECRETARIO.

### PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL DOMINGO

- I Categoría**  
Trofeo «JENA»
- A las 11'30: Patronato - Mallorca. Sres. Amengual y Cano, Rigo y Massanet.
  - A las 11: Hispania - J. Mariana. Sres. Piña y Mir. - Pascual y G. Mercant.
  - A las 12: Molinar Hispanidad. Sres. Mercant y Sabater. - Giménez y Escanellas.
- Juveniles**  
Trofeo «LLOHIS»
- A las 11: Molinar - Español. Sres. Mercant y Sabater. - Giménez y Escanellas.

## CON LA INCLUSION DE MATEU EN EL ATAQUE PODEMOS GANAR AL MAHON

### Opina el ex-directivo D. Felipe Munar Salas

#### BINISALEM

(De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.)  
Uno de los más entusiastas seguidores del C.D. Binisalem desde hace muchos años y que no pierde partido es D. Felipe Munar Salas que ha ocupado durante varias temporadas cargos en la directiva.

Hoy le hemos requerido para nuestra acostumbrada entrevista y muy amablemente ha accedido.

—¿Qué opina del encuentro del próximo domingo contra el Mahón?

—Los equipos menorquines se han reforzado mucho este año como lo pregonaba su clasificación y por ello será un digno rival, pero creo que si en la delantera del Binisalem se deciden a poner a Mateu II, esta ganará en profundidad y saldremos vencedores.

—¿Haría muchos cambios?

—Tan solo el de Mateu II en el ataque. Ha demostrado ser buen jugador y sin embargo se le tiene

### Ribas vencedor en Campos

Ayer tarde se celebró en Campos del Puerto una reunión ciclista tras moto que resultó interesantísima. Se disputaron tres mangas, dos de 20 kms. y la final a la distancia de 40.

Los resultados técnicos fueron:

Primera manga: 1.º Ribas, 2.º Bover, 3.º Torres. El tiempo empleado por el vencedor fue de 20 minutos 20 s.

Segunda manga: 1.º Mercadal, 2.º Mezquida y 3.º Escalas que hubo de retirarse por averías. El vencedor empleó el tiempo de 20'15.

Tercera manga a 40 Kms. Final. El resultado fue:

1.º Ribas, 39 m. 20 s.  
2.º Mercadal a 5 vueltas.  
3.º Bover a 7 vueltas.

La gente salió entusiasmada del resultado y desarrollo de esta interesante reunión.

relegado cuando nuestro quinto de vanguardia ha marcado sólo dos tantos en toda la liga y uno de ellos de penalty.

—¿Ganaremos?

—Podemos ganar con el cambio antedicho y si los demás jugadores se dan cuenta de su responsabilidad. Perder más puntos en C'an Fetis significaría una catástrofe difícil de superar.

—¿Qué opina del Mahón?

—De todos los equipos con los cuales nos hemos enfrentado en lo que va de temporada —y los he visto a todos dentro y fuera de casa, excepto el España— el Atlético Baleares y el Manacor me han gustado mucho, pero el Mahón no debe ser manco cuando en sus filas cuenta con hombres de reconocida valía y ocupa un lugar envidiable en la tabla.

—¿Qué aconsejaría al Binisalem para vencer mañana?

—Sinceramente creo que ganaremos, pero para ello debemos poner en la lucha voluntad y coraje pues de sobra es sabido que el equipo local, nuestro once, no dispone de hombres clave pues las posibilidades económicas no son la de los clubs potentados y tenemos que rendirlo todo al tesón y empuje. Con estas armas se puede ganar.

—¿Qué espera mañana como aficionado?

—Que se incluya a Mateu en la alineación y que los demás que vistan la camisa celeste se lo jueguen todo no dando el brazo a torcer. La afición espera mucho del encuentro contra los menorquines.

—¿Ve defectos?

—Sólo la retención excesiva de balón por parte de algunos jugadores. Es deseo que el entrenador les dictara una táctica de nada de balones retenidos, sin regateo ni juego de salón, pues el Binisalem juega mucho en el centro del terreno, pero a la hora de la verdad falta decisión y ansias de meterse en el área para corroborar y llevar a feliz término las jugadas.

Hasta aquí nos dijo el señor Munar, hombre que entiende de fútbol y habla claro, sin regateos. Nosotros además compartimos su opinión. Hay jugadores en la banda que reclaman un puesto y se les da y otros que han agotado ya todas las oportunidades se les alinea cada domingo. Veremos mañana que se hace.

Lea «Baleares»

# El Atlético Baleares recibe al difícil Alayor

## Un encuentro de mucho compromiso para los blanquiazules

Si efectivamente el pasado domingo entramos en las vías de una franca recuperación del Atlético Baleares, esto debe confirmarse mañana, domingo, en Son Canals, donde el Atco. Baleares va a ser puesto a prueba con motivo de la visita del Alayor, uno de los más potentes equipos del grupo de III División, Grupo Balear.

No es posible que el Atco. Baleares se circunscriba a llevar la

tónica que ha llevado hasta ahora. Tiene elementos más que suficientes para dar la nota sensacional y esta puede esperarse en cualquier instante aun cuando el equipo que le visite sea este Alayor que cuenta sus actuaciones por triunfos y que parece apuntar como uno de los más firmes candidatos a los primeros puestos de la clasificación general.

Sabemos que el Atco. Baleares sigue preparándose concienzuda-

mente. Elementos de clase indiscutible los tiene en sus filas para poder no solamente conquistar lauros y puntos, sino para ofrecer, cuando un menos se lo exija, la gran exhibición de buen fútbol que los aficionados desean.

El encuentro del domingo en Son Canals, difícil de veras, porque es quizás el adversario de más categoría que va a presentarse en esta temporada, va a ser una piedra de toque para hacer, lo que hará el Atco. Baleares en esta competición.

## No existe acoplamiento en el Constancia

### Pero se confía vencer claramente al Cardessar

**INCA** (De nuestro corresponsal, Juan M. Palma).— Si que sin estar satisfecha la afición local. Pese al triunfo del pasado domingo en Felanitx, los incondicionales blancos tienen más motivos de queja que de alegría; más ocasión de criticar que de aplaudir.

Sin embargo, el equipo inquense, jugando mal, estando pésimo, sin ofrecer ni siquiera una actuación aceptable, figura empatado con los equipos mejor clasificados. Ello es motivo de optimismo porque se confía que el día que el equipo pille la onda, tiene que sacar las ventajas claras para una mejor clasificación.

Una cosa es innegable. Que el equipo no está acoplado, no está compenetrado. De ahí se saca la conclusión de que para mañana, frente al Cardessar, el entrenador sacará alineación nueva —una más!— al objeto de buscar el cua-

dro ideal que dé solución a la crisis deportiva reinante.

Para que sirva de orientación, diremos que en el encuentro del jueves, jugado bajo la lluvia y en plan de entreno, la alineación que se mantuvo durante todo el tiempo, fué la siguiente: Martínez; Socias, Zamacona, Castell; Pérez, Romero; Gassó, Barceló, Campillo, Amaro y Mateu.

En la acera de enfrente, junto a otros elementos del Sallista, se alinearon Chico, Corcuera, Company, Ríos, Fierovanti, Ramos, etc., faltando Del Pozo y Garriga, que sufren lesiones.

De todas maneras, cabe lanzar al aire la espita del optimismo respecto al encuentro de mañana, frente al Cardessar. Se logrará, en un futuro próximo, el acoplamiento necesario para que la confianza vuelva a reinar entre los blancos?

Esperemos que así sea. El Cardessar parece que es una buena ocasión para buscar el once ideal.

## TENIS DE MESA

### CAMPEONATO PARROQUIAL

(Parroquia Sgdo. Corazón)  
El deporte del tenis de mesa se practica en esta parroquia con un entusiasmo desorbitado y ahora el Centro de Jóvenes ha organizado mejor la cosa y ha dividido en tres categorías a los que practican este deporte: Las categorías según su edad son: Jóvenes, 16 años sin límite; Juniors, 12 a 16 años; Infantiles, hasta 12 años.

La Vocalía de Deporte que está trabajando en muchos asuntos hace saber a todos que hasta el día 28 de este mes tienen tiempo de inscribirse para el «Campeonato Parroquial» categoría jóvenes, que disputará en el mes de Noviembre, jugándose dos fases: la fase clasificatoria y los tres primeros de los dos grupos jugarán la fase final por el sistema liga a una vuelta.

El ambiente ping-ponista vuelve a estar alzado. Este año en la parroquia del Sagrado Corazón, quizás una de las pocas de Palma que practica con entusiasmo el deporte.

Bravo muchachos, seguid adelante en este apasionante campeonato, del que «BALEARES» irá informando periódicamente.

### TORNEO DE FUTBOL INTER-PARROQUIAL

Ya faltan pocas fechas para que dé comienzo la primera jornada de este apasionante torneo. Los equipos participantes se están preparando a fondo y la lucha promete ser interesante. Próximamente daremos el calendario, que seguramente serán cinco los equipos que tomarán parte.

De momento están firmes estos cuatro equipos: Bonapau (Montuiri), U. D. Patronato, Juventud Hostalets y Viverense.

Se amplía la fecha de admisión de equipos hasta el día 26 de este mes y para inscribirse deben personarse en la parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets) Palma, hoy sábado de 6 a 8 tardes o el domingo, durante toda la mañana. GARGREGOR

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Domingo 25 - A las 2'30 tarde  
**5 Nutridas Carreras 5 Caballos**  
Servicio de Autobuses

PARA CONOCER LA VERDAD DE UNA COCINA VEALA CON SUS PROPIOS OJOS



La cocina **ORBEGOZO - HOMANN**

- Es sólida, segura y limpia.
- Ahorra el 30% de consumo.
- Su línea es sencilla y de un acabado perfecto.

Cocinas a gas butano, gas ciudad y electricidad

**Orbegozo HOMANN**  
la cocina más fina de España

De venta en: CASA BUADES  
Av. A. Roselló, 82 y Pl. Pío XII - PALMA  
IBIMA - Riambau, 1 - IBIZA


Repres MIGUEL RAMON SIMONET Cordelerías, 33 Tel. 23 2 37 PALMA

Muy pronto en «La Voz de Madrid»  
y en su Gran Cadena de Emisoras

# TODAS LAS NOCHES, SORPRESA

OTRO DESLUMBRANTE PROGRAMA DE LA RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO

## LA MARAVILLOSA SORPRESA DE LA ACTUALIDAD DESFILANDO ANTE LOS MICROFONOS DE LA R. E. M.



**NOGAT**  
Raticida de acción rápida

EL TERROR DE LAS RATAS

Con el matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIOS SOKATARG, calle del Ter, nº 16, Barcelona. Mandado ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

Colchones y Almohadas  
gomespuma - PIRELLI  
CASA CODINA  
G. MOIA, 8 PALMA



SABADO, 24 DE OCTUBRE, DE 1959

## In Andraitx-Santa Margarita de gran interés

(De nuestro corresponsal TAL). — Para el próximo domingo está anunciado el interesante partido, Andraitx-Primera Regional, Andraitx-Santa Margarita. Después de las clasificaciones de ambos equipos y a clasificación privilegiada que os damos, empalados a puntos para el primer lugar, en el partido del domingo, sobre el terreno de juego, se decidirá el absoluto líder del grupo.

Aunque el equipo local no haya ganado ningún encuentro frente a Santa Margarita, tendrá que empujar y medir todas sus fuerzas, para que este no le haga una ju-

garreta en propio terreno. No olvidemos que el visitante lleva en sus filas elementos jóvenes y veteranos de reconocida clase.

Un buen encuentro se espera, lleno de emoción e interés por los aficionados andraitxoles en el campo de Sa Plana. El motivo es de sobrada emoción, pues nada más y nada menos se enfrentan los dos "cocos" del grupo.

Alemán, mister andraitxol, nos facilitó la siguiente alineación, que, salvo algún cambio a última hora, es: Lucas; Massanet, Catalá, Frau; Borrás, Armijo; Porcel I, Gómez, Torres, Alemán, Porcel III.

### PIPICAS

## ¿Qué sucederá esta tarde?

### Bo Jonsson, periodista sueco

Estamos como sobre ascuas. ¿Qué sucederá esta tarde en la reunión de posibles accionistas? ¿Se llegará a un acuerdo y podremos dar como un hecho la nueva estructura de la R.S.H.? o, por el contrario ¿Nos quedaremos como antes, sin esperanzas de mejoría?

Mucho puede decirse esta tarde, el caballista que así no lo comanda es —y que me perdone—, en mi opinión debe, con urgencia, graduarse la vista.

Machacamos. El filón hipico es-

tá todavía sin explotar. Faltan dinero, falta decisión, falta entrega total y absoluta de todos aquellos que aman al deporte hipico. Con todos estos factores juntos lo que se conseguirá sería milagroso.

Hay que dotar a Palma del gran hipódromo que necesita y ceben dirigirlo los que lo consigán. Hay que decidirse para sacar a las carreras de la rutina y tienen que convertirse en un negocio rentable para todos aquellos que hoy pierden dinero sin posibilidad de recuperarlo.

¡Caballista! De ti depende. Te esperamos en el hipódromo esta tarde a las 4.

### BO JONSSON Y LAS CARRERAS EN SUECIA

El pasado domingo presenciamos las carreras con la agradable compañía de Bo Jonsson y su bella esposa.

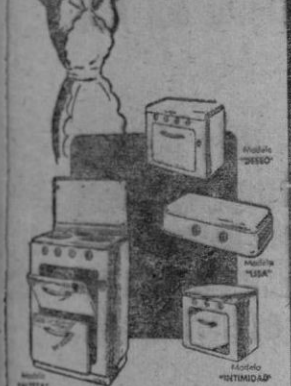
Bo es periodista especializado en las carreras al trote. Aunque nuestro inglés sea muy deficiente, lo comprendimos enseguida. Bo es un entendido.

Nos dió muchos detalles. Suecia país con sólo siete millones de habitantes, cuenta con 13 hipódromos de trote y tres de galope. En Stokolmo se juegan de 800.000 a un millón de coronas por reunión —la corona sueca vale 11 pesetas—. Se corre durante todo el año, en verano de día y en invierno de noche —no, no nos hemos equivocado; los días invernales en aquellos países casi polares son muy cortos—. Los mejores premios son de 50.000 pesetas para el ganador y los peores de 15.000. En las carreras internacionales se disputa una cantidad equivalente a los 500.000 pesetas. Los hipódromos tienen una longitud de 1000 metros y la distancia de las carreras oscila entre los 1600 a 2600 m.

La raza trotadora sueca procede de la americana, principalmente, y "Adept" ostenta el record en 1'16" 7/10. "Inventor", "Earl Bulwark", "Gibs Bulwark" y "Flor Bonita", son los "craks" suecos con velocidades de 1'17" a 1'18".

Si en Suecia que hace tanto frío se ha conseguido tanto, ¿qué no podríamos hacer nosotros si nos lo propusiéramos?

Cocinar y descansar sólo es posible con FAR



Todos los modelos de las cocinas FAR representan la máxima calidad. Son limpias, resistentes, prácticas y se instalan fácilmente. Cocinar con FAR representa gastar con rapidez y al propio tiempo, ahorrar gas.

Con este ahorro se ahorra el propio gasto.

Gastan poco y rinden mucho



RADIO BORNE

San Miguel, 135

Teléfonos 21357 - 15212

MAYONESA



¡Sabe bien... porque se hace bien!

VERDUSA OVIEDO

## PLAZA DE TOROS DE PALMA Domingo 25 de Octubre - Tarde a las 4 y cuarto ULTIMA GRAN CORRIDA DE TOROS DE LA TEMPORADA

Presentación de los nuevos matadores de toros MIGUEL CAMPOS y ENRIQUE MOLINA



6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 de D. Juan Guardiola Soto

Rafael **GI RON**  
Miguel **CAMPOS**  
Enrique **MOLINA**  
LOCALIDADES DESDE 35 PTAS.

NOTA: Pueden ser visitados los corrales de la Plaza para poder admirar los seis magníficos ejemplares que tienen que ser lidiados mañana, domingo. Horas de visita a los corrales. Mañanas de 11 a 1; tardes de 4 a 7. Abierto el despacho de localidades en las taquillas de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

## Más de 8.000 ptas. se recaudaron para el Domund en Muro

MURO (De nuestro corresponsal, SAN TIAGO). — El pasado domingo día 18 se celebró como en todas partes el Domingo Mundial de la Propagación de la Fe, cuyo noble objetivo de recaudar fondos para las misiones está altamente justificado para afrontar las verdaderas necesidades en la difícil labor de los Misioneros, carentes de medios materiales, en el noble empeño de evangelizar a los que desconocen todavía al Divino Redentor.

Nuestra población una vez más dió pruebas de su generosidad y esplendor, y del corazón noble y bondadoso del ciudadano murense, con sus limosnas y sacrificios, fueron recaudadas para tal fin, más de 8.000 pesetas, que representa una cifra record, muy superior a la de los años precedentes.

Ya en días anteriores y como preparación del Domund, se celebró una velada misionera en el salón "Centro" que consistió en un pregón de salud e invitación a trabajar por las Misiones.

El Rdo. D. Miguel Parets hizo una entrevista al Rdo. D. Jaime Moragas de Oleza, Padre Blanco, que resultó extremadamente interesante.

Y en la señalada jornada del domingo, se tuvo la aludida cuestación a exclusivo beneficio de las Misiones, siendo bien nutrido el grupo de niños y niñas que postularon para tal fin vestidos con los más diversos atuendos orientales.

NATALICIO El hogar de los consortes don Sebastián Pereñó Llompard y doña Bárbara Vidal Pons-Estel, se ha visto aumentado con el feliz nacimiento de un nuevo varón, de nombre Antonio. Enhorabuena.

### NOTA HISTORICA (Continuación)

Hay además de los límites de los términos de Muro y La Puebla un pequeño oratorio dedicado a San Vicente Ferrer, que en 1413 predicó allí haciendo portentosos milagros con el agua de una balsa que había y en 1680 construyese el oratorio primitivo que fue reemplazado por el actual en 1884.

Es digno de mención un trozo de calle de la de Eornés por conservar en sus ventanas y portales restos e indicios del señorío de sus primitivos moradores. Como también la Casa Manyá, aunque actualmente transformada, que fue palacio de la familia Sant-Marti. Y la casa Lloret con su magnífica entrada y rematada por una esbelta galería.

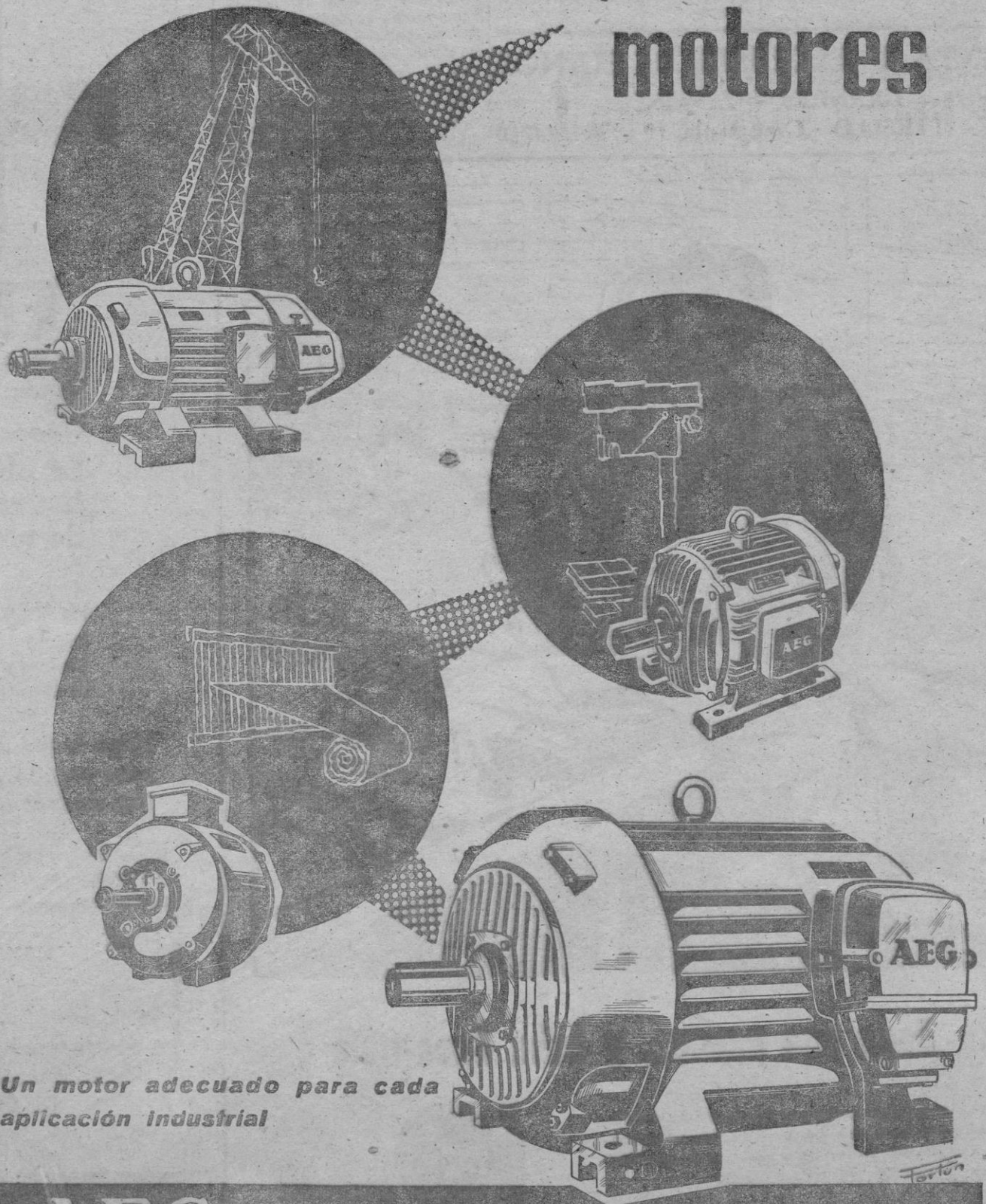
De la época actual hay que mencionar la sólida plaza de Toros, construida en terrenos de Son Font, única en su género por ser labrada en la roca caliza mientras se iban extrayendo los sillares para edificaciones. Es la segunda en cabida de Mallorca y se debe al tesón de su propietario don Jaime Serra Paleu.

Los edificios del pueblo son casi todos de estilo mallorquín moderno y entre los más notables destaca la Casa Consistorial y Escuela Nacional Graduada. (Continuará)

### COCINA AMERICANA A GAS Y BUTANO

4 FUEGOS HORNO.  
2 CALIENTA-PLATOS.  
RADIO BALEAR  
SAN MIGUEL, 151.

# AEG motores



Un motor adecuado para cada aplicación industrial

AEG IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.



# Brillantez y efectividad del Domund en Artá

**ARTÁ** (De nuestro corresponsal, «El eco del pueblo»). El pasado domingo se celebró mundialmente la jornada del Domund. En Artá, además de varios actos religiosos, lo que más llamó la atención del vecindario fue la procesión que un sinnúmero de niños y niñas llevó a cabo por las calles y plazas de nuestro pueblo, convenientemente caracterizados y ataviados con trajes exóticos —a usanza de la India, China, Africa, etc.— mientras que otros pequeños postulaban por todos los recovecos de la población con la justificada y sana avidez de poder entregar a sus superiores y dirigentes la bolsita de dinero encomendada, llena y rebosante de dinero, para poder así ayudar a la gran obra de la propagación de la Fe.

Abrió paso a la procesión la banda juvenil de tambores y cornetas de la escuela de párvulos de Ca'n Morey, caldeando así y haciendo propicio el ambiente de este gnesimo Domingo Mundial de la Propagación de la Fe, que como en pasados años, nos consta, ha resultado efectivo y a tono con la religiosidad de nuestro pueblo y con la consideración que nos merecen nuestros hermanos infieles y las misiones.

**CRISTO REY**  
Mañana, domingo, celebra la Iglesia Católica la gran festividad de Cristo Rey. En nuestra parroquia hay anunciados diversos actos religiosos, entre los que destacan la comunión general, el santo oficio y la solemne conclusión de las Cuarenta Horas, con la devota y ardiente consagración del pueblo de Artá a Cristo Rey.

**FULLANA, CAMPEON**  
Aunque se publicó oportunamente en las columnas deportivas de «BALEARES» queremos dejar constancia en nuestra crónica semanal de este primer Campeonato de España de fondo en pista para principiantes celebrado en nuestro velódromo, y que dió como digno vencedor al joven corredor de San Lorenzo, Fullana, merecedor de este galardón nacional.

En tercer lugar se clasificó el corredor local Bartolomé Sastre, quien llevó a cabo una excelente carrera.

**LLUVIA Y SETAS**  
De lo primero del epigrafe, o sea de la lluvia, si que uno puede dar testimonio cierto de esta verdad por haberla vivido con todas sus consecuencias en esta recién finida semana. Llovió y a cántaros. Pero en cuanto a las setas... Esto ya es otro cantar que entra de lleno en la presciencia, si bien los entendidos en la materia, los buscadores de esta apreciada planta carnosa, garbosa y con sombrero, no rehuyen las ocasiones de decir y divulgar que esta abundancia de lluvia se trocará en abundancia de setas. «Con esta humedad revientan las setas por doquier», es fácil oír en los corcos callejeros o tertulisa de café. «No serán los buscadores que «reventan» en deseos de encontrarlas?»

Que atinen en sus predicciones es lo que todos deseamos.

**SOCIALES**  
**BODA.** — El pasado lunes en la iglesia de los PP. Franciscanos se unieron en el santo lazo del matrimonio los jóvenes novios don Miguel Tous Servera y la señorita Francisca Tous Quetglas.

Impartió la bendición apudal el Rdo. P. Miguel Tous Gayá, Superior de San Francisco de Palma y tío del contrayente, y firmaron el acta como testigos, por el novio, don Juan Flaquer y don Bartolomé Nadal, y por la desposada don Francisco Tous y don Juan Massanet.

Después de la ceremonia religiosa los familiares e invitados fueron exquisitamente obsequiados.

Reciba la joven pareja nuestro sincero parabién con los más fervientes deseos de una eterna felicidad conyugal.

**NECROLOGICA.** — A la edad de 90 años falleció doña Francisca Negre Seguí, viuda de don Jaime Vives.

A todos sus hijos e hijas, y demás familia les testimoniamos nuestro pésame.

**ESPECTACULOS**  
Teatro Principal: «Londres llama al Polo Norte» y «La pescadora del lago».

Oasis Cinema: «La maldición de Frankenstein» y «Retorno a la verdad».

## ANDRAITX

(De nuestro corresponsal TAL). — La pasada semana pudimos tener el honor de tener entre nosotros al corredor ciclista Karmany, que pasaba algunos días en compañía de sus familiares residentes en nuestro pueblo. Karmany fue «víctima» de nuestra afición pues se vió asediado a preguntas referente a sus actuaciones deportivas en la Vuelta a España y recientes triunfos.

**SETAS**  
Con motivo de las recientes lluvias, las setas, de gran tamaño, han aparecido en nuestros montes, que se ven concurridísimos por los intrépidos buscadores. Que siga es lo que deseamos.

**EL PROBLEMA DE LOS ZAPATEROS**  
Farece mentira, y es sin embargo una gran realidad, el que siendo Mallorca una de las provincias españolas de más producción zapateril, los que vivimos en el Poniente de la Isla tergamos que pasarlas negras para arreglar un par de zapatos.

Sólo existen dos zapateros en nuestro pueblo, los cuales se encuentran materialmente invadidos de trabajo. Cualquier pequeña reparación o trabajo que solicite el cliente, tiene que esperarse hasta una semana. ¿Será posible?

**HA MUERTO UNA TRADICION**  
Si en otros lugares de la isla se conserva, en rango parecido al de las fiestas patronales de la población, la festividad de las Virgenes, las señoritas andraitxolas tuvieron que pasarse la víspera de su fiesta sin que ningún galán las obsequiara con una serenata. Esta tradición, que una gran brillantez tuvo en nuestro pueblo, ha corrido la misma suerte que otras, pues, definitivamente, han desaparecido de Andraitx las serenatas de la noche de las Virgenes.

**EL PASEO**  
Apareció un Bando de la Alcaldía ordenando que el tramo de carretera Andraitx-Estallenchs, comprendida en parte de la carretera General Franco, queda prohibido sea empleado como paseo, y que los peatones deben circular por las aceras.

El tramo restante de dicha carretera sólo podrá utilizarse los domingos y días festivos como pa-

seo, a partir de las dieciocho horas, y como paseo habitual de domingos y festivos, podrá utilizarse la plaza de España y calles adyacentes.

**LAS HH. AGUSTINAS DE S'ARRACO CUMPLEN CIEN AÑOS**

La Rda. Comunidad de las Hermanas Agustinas residentes en el convento de S'Arraco, han celebrado el primer centenario de su fundación, con solemnísimos actos religiosos que han sido muy concurridos.

**DEFUNCION**  
Falleció a la edad de veintisiete años, D. Antonio Vidal Tomás, después de una larga enfermedad. Reciban sus familiares nuestro pésame.

**REGADOS**  
Se encuentra entre nosotros, procedente de Francia, D. Francisco Gamundi y su esposa doña Juana Tomás, acompañada de su hija. Sean bienvenidos.  
**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Durante el pasado mes de septiembre, se han registrado en el Registro Civil: un matrimonio, dos nacimientos y cuatro defunciones.



*guardará su secreto...*

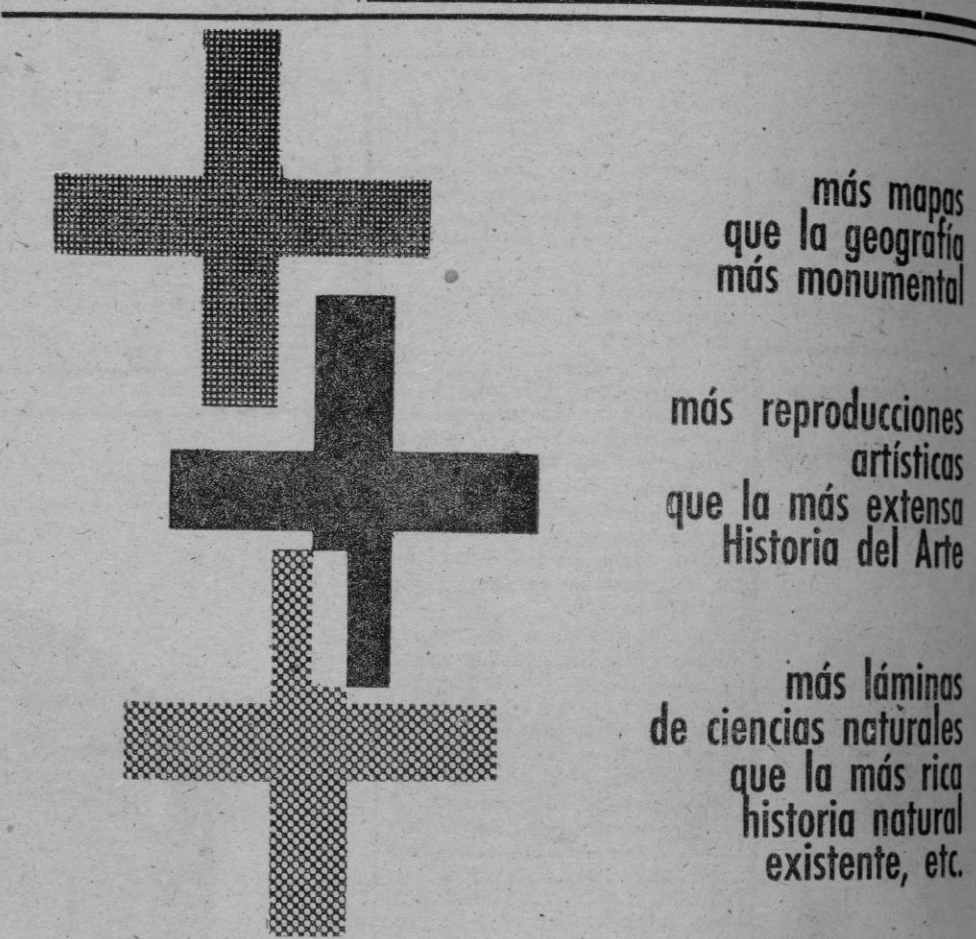
**"SAMÚ"**

LA MAS DISCRETA, MAS COMODA Y MAS SEGURA

Venta en: Farmacias, Mercaderías, Perfumerías, Droguerías

**BAR RESTAURANTE «SA COVA»**

**MENU GASTRONOMICO**  
70 ptas vino e impuestos incluidos  
**GRAN SERVICIO A LA CARTA**  
Especialidad en mariscos y Pollo AST



más mapas que la geografía más monumental

más reproducciones artísticas que la más extensa Historia del Arte

más láminas de ciencias naturales que la más rica historia natural existente, etc.

# ENCICLOPEDIA ESPASA

La obra cumbre del saber humano y fuerza poderosa que se halla detrás de todo hombre que triunfa.

**91 tomos**

190.000.000 de palabras, 9.000.000 de voces, 3.000.000 de citas bibliográficas, 1.000.000 de informaciones, 180.000 grabados y láminas en negro y color, 46.000 biografías con la traducción de sus voces a 7 idiomas.

Haga realidad el sueño de toda su vida, de tener en su hogar para orgullo y felicidad de su familia, esta gran ENCICLOPEDIA sin desembolsos elevados y en condiciones muy ventajosas

Cúrsenos hoy mismo su tarjeta o bien el adjunto cupón con sus señas y le enviaremos completamente gratis y sin compromiso folleto ilustrado con toda clase de detalles.

Nombre \_\_\_\_\_ 7

Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Tenemos también disponible la última edición del utilísimo y práctico **DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO** Espasa Calpe, S. A. en 7 tomos de fácil manejo e impecable presentación

**COMERCIAL FERNANDO CARROGGIO**  
PASEO DE GRACIA, 6 - TEL. 21 42 07 - BARCELONA

**VENTA Y ALQUILER DE PIANOS**  
GRANDES OCASIONES  
CASA PERELLO - Gral. Mola, 19 - Tel. 14710



## Haga una pausa... y beba Coca-Cola

Cuando el trabajo termina y se tiene la satisfacción de la labor bien hecha, Coca-Cola es el complemento perfecto de un merecido descanso. En el trabajo, en el hogar, beba siempre Coca-Cola deliciosa y refrescante



SIMBOLO DE BUEN GUSTO EN MAS DE TOD Paises

CONCESIONARIOS DE COCA-COLA: INCASA



# Capdepera celebra su VI Asamblea Parroquial

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal al Jato).—Llenos de entusiasmo desbordante movidos todos los resortes del triple lema, Piedad, Estudio y Acción en esta semana parroquial cuyo conferensiamiento ha ido diariamente señalando el camino de la verdad en Cristo y por Cristo y que la madurez de las distintas Asociaciones de la Parroquia ha alcanzado tal sazón, como se irá demostrando en el transcurso de la memoria en la Asamblea, que al decir "Asamblea" no le resta méritos si añadimos que luego de cinco años de ser testigos en lo que allí aconteció podemos afirmar que no envidia a ninguna Diócesana, en ella se reúnen todos los afiliados ya sea una Asociación u otra llenando totalmente el amplio Teatro "Príncipe" que es donde se desarrollan dichos actos, por cuya deferencia hoy a las cuatro de la tarde nos reuniremos de nuevo para dar testimonio que a fuerza de sincero no queda otro recurso que reconocer lo contrario sería falsa modestia, que la Acción Católica en Capdepera, ha emprendido, gracias a la labor meritoria de nues-

tros Consillarios el recto camino que conduce a la noble personalidad imitada en el Divino Maestro. Al momento de aparecer esta crónica se habrán reunido todos los inscritos para la Solemne Misa de Comunión cuyo panegírico estuvo a cargo del Rdo. don Jaime Capó y las Conferencias nocturnas de cada día las celebró el Rdo. P. Huguet, Superior del Convento de Dominicos de Manacor y el Padre Cándido.

### DOMUND 1959

Tanto en ésta como en Cala Ratjada celebráronse el pasado domingo diferentes actos de carácter misional exortando a los fieles para colaborar en las intenciones del SS PP. con Oraciones Sacrificios y Limosnas para los países de infieles en tierras de Misiones. Las recaudaciones de carácter monetario resultaron afortunadas.

### EJERCICIOS ESPIRITUALES

De la Delegación de Piedad del Centro Parroquial de Mujeres Católicas nos enteramos que D.m. el próximo día 8 de Noviembre dará comienzo una tanda de Ejercicios Espirituales en completo retiro. Para detalles e informa-

ciones acudan a la Presidenta Sra. Orpi, Vda. de Tous.

### LAS VIRGENES

Siguiendo tradicional costumbre varios grupos de jóvenes rondaron con diversos instrumentos musicales entonando canciones adecuadas en la noche vespertina de las Virgenes para festejar a las damiselas que obsequiaban a sus "trovadores" con licores y bufuelos ofreciendo un bello símbolo de poema y hermosura oír en altas horas de la noche entonar a voces las mas recientes creaciones musicales.

### OTRA VEZ, LAS LLUVIAS

Unos días de buen sol a principios de semana pusieron notas de otoño a los habitantes de esta demarcación; pero el resto de la mencionada ha sido de tan intensas tormentas que diferentes caminos quedaron interceptados por varias horas a causa del desbordamiento de algunos torrentes. Los fuertes vendavales junto a la humedad del terreno causaron graves perjuicios en el arbolado.

### ALBUM FAMILIAR

Boda.— En el altar mayor de nuestra parroquia unieron sus vidas en el indisoluble lazo matrimonial la bella señorita Teresa Vives Guiscafre con el propietario don Juan Terrasa Melis. La novia que lucía un hermoso vestido blanco entró en el Templo del brazo de su padre don Rafael Vives, el novio lo hizo del de su madre doña Juanita Melis, mientras que al órgano se interpretaba una composición musical.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rdo. señor Cura Párroco, firmando el acta como testigos don Francisco Terrasa, del comercio y don Jaime Alzina, propietario.

Durante la ceremonia fueron interpretadas diferentes composiciones, de Mendelshon. Finalizado el Santo Sacramento los novales consortes obsequiaron con un almuerzo a los invitados en el Bar Teatro Principal. La novel pareja a quien deseamos una inacabable felicidad salió en viaje de novios.

De viaje.— Via aérea ha salido para la Capital Francesa el barman de la Residencia "Miravista" en Cala Ratjada don Juan Bordoy Melis al que deseamos una grata estancia en la ciudad de las modas.

Neurológica.— Confortada con los auxilios de la religión entregó su alma al Creador rodeada del cariño de familiares y amistades doña Catalina Amengual Vda. de Cassellas que contaba actualmente 89 años.

La extinta bajó al sepulcro con la característica particularidad de madre ejemplar y esposa modelo por lo que su muerte ha dejado una estela de dolor en toda la sociedad local. Reciban sus apenados familiares el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

En Son Moll.— En el Hotel Son Moll con el objeto de clausurar la temporada estival se está montando una fiesta familiar para el próximo sábado día 31 que consistirá en fútbol, carreras de regularidad, comida gastronómica y un baile de selecciones en los suntuosos salones verdiblanco. A cuyos actos, de ser invitados pensamos asistir.

### CARTELERA

Teatro Principal, presenta: "Ahora y siempre" y "Las mismas armas".

## El alucinante caso...

(Viene de la página catorce) es capaz de tergiversar la verdad. Desapruebo todo esto formalmente y pido a los jurados que no lo tengan en cuenta. En cuanto a esta declaración secreta constituye también una afirmación deplorable y falsa. No ha habido ninguna declaración a puerta cerrada en este proceso y no habrá ninguna. La publicidad en torno a esta causa es ya excesiva. Condeno totalmente la campaña de la prensa.

### INTERVIENE EL DEFENSOR DE PODOLA

Entre una atmósfera de expectación, comienza el informe de Mr. Frederick M. Williams, abogado de Podola. Su declaración naturalmente favorece al acusado. Afirmar que vio a Podola por primera vez el 20 de julio, cuatro días después de su arresto. Había sido nombrado su abogado defensor.

Empecé diciéndole —relata el abogado— que yo no podía hacer nada sin que me aclarara algunos puntos, pero él no ha parecido comprender lo que le decía. Le repetí la pregunta de dos maneras diferentes, y finalmente se dio cuenta de que yo era su abogado. Pero su reacción fue completamente inesperada: «¿Y qué tiene que ver mi ojo con todo esto?», me preguntó mostrando su ojo tumefacto.

Podola no sabía todavía que estaba detenido acusado de asesinato. El doctor Harvey, que estaba presente le intentó convencer de que debía decirlo todo a su abogado. Como todo esto no parecía interesar a Podola, el inspector Hislop, igualmente presente, decidió poner las cosas en claro: «Me creo en la obligación de comunicarle que va a ser trasladado a la comisaría de Chelsea bajo la acusación de haber matado al sargento Purdy, el lunes último, a tiros».

—Entonces —continúa el abogado—, hubo algunos instantes de silencio. Podola parecía no haber comprendido. El inspector Hislop repitió sus palabras. Hubo aún unos momentos de silencio, y finalmente Podola dijo: «¿Qué es lo que dice usted? Yo no he disparado sobre nadie». El Doctor Harvey le ha explicado que era indispensable que hablase francamente a su abogado. Podola declaró que no se oponía a ello.

—Y hasta ahora, —pregunta el fiscal al defensor— ¿ha recibido usted alguna instrucción de su cliente en relación con su defensa? —Absolutamente ninguna. —Con esto es suficiente, gracias.

Los psiquiatras intervienen a continuación y explican que un impostor jamás se conduciría con tanta naturalidad. Un mixtificador, después de simular un momento de asombro, hubiera estallado en indignación. Ahora bien, Podola no solamente no ha manifestado indignación alguna, como si la cosa no le concerniera, sino que ni siquiera se ha hecho el asombrado. Su única demostración ha sido no comprender.

—Conviene que los jurados conserven esta escena en su memoria, —declara el defensor—. Trataremos después de lo que, en términos médicos, se conoce como «la simulación de la indiferencia».

Y con esto terminó la segunda audiencia.

**LIQUIDACION TOTAL**  
en  
**Casa BLANCH** antes «La Cocina»  
José A. Clavé, 33 - Junto P. San Antonio  
Todos nuestros artículos a precios de asombro  
**MAS BARATO NO PUEDE SER**

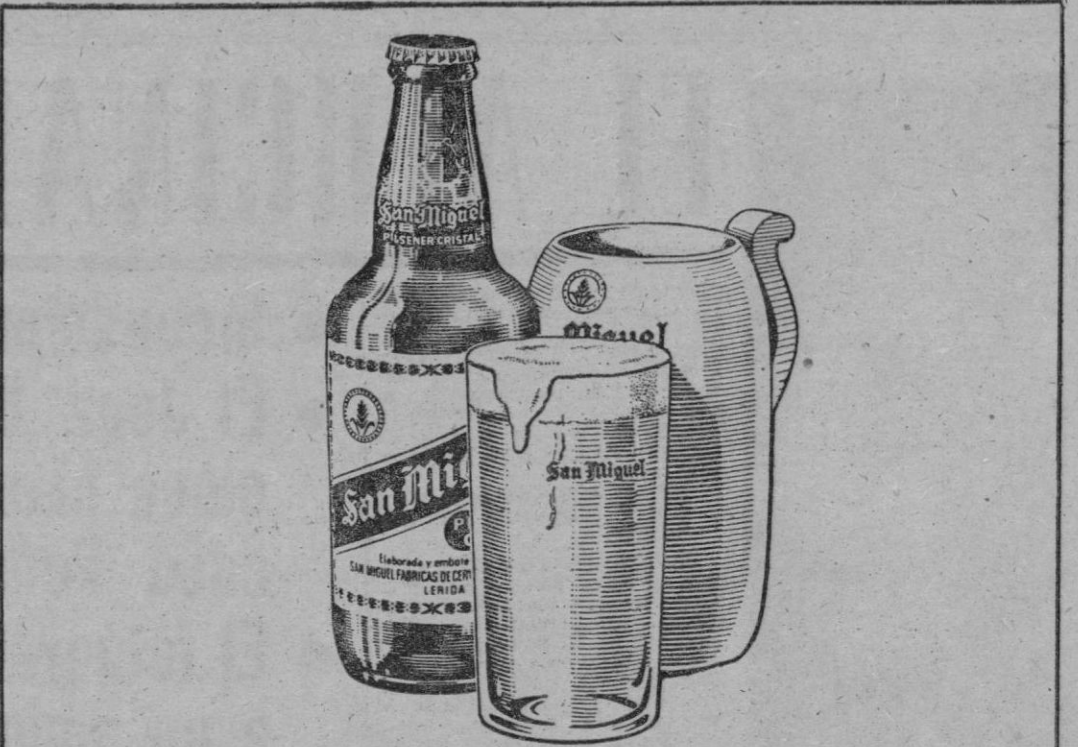
sustituye con ventaja a la anticuada bolsa de agua caliente



SU CALOR ES GRADUABLE. Además de ser sano, seguro y cómodo.

LAVABLE, POR SER HERMETICA A LA HUMEDAD. Siempre limpia y sin peligro de averías.

**GRADATHERM**  
la única almohadilla 100% segura  
**KOLSTER**



## ANIMA LAS TERTULIAS

Con su finura y su fuerza moderada las anima deliciosamente... Es por excelencia la Cerveza que crea amigos. Una EXCELENCIA reconocida internacionalmente en tres diplomas.

## CERVEZA



## DE FAMA MUNDIAL



El sabor y el aroma de la Cerveza San Miguel son realmente incomparables. Ha sido elaborada con cuidados especiales en la fábrica más moderna de Europa, con la experiencia de renombrados maestros cerveceros, utilizando maltas propias y seleccionando los lúpulos.

SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA  
Distribuidores en Palma de Mallorca:  
MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516

23.59.- MV.

O.E.S.T.E



# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## EL ALUCINANTE CASO PODOLA



GUNTHER PODOLA

Por NICHOL BRACK (Capítulo II)

UNO puede decir que ha perdido la memoria y sostenerlo un rato. Pero ¿es fácil hacerse el amnésico durante meses?

La pregunta planteada por el defensor de Podola Mc. Lawton, no va a tener una respuesta inmediata: durante nueve días, médicos, psiquiatras, neurólogos y testigos van a discutir la cuestión ante el tribunal.

La declaración del Doctor Harvey, que atendió a Podola al día siguiente de su detención, es favorable: después de su examen estima que el acusado sufre «comoción cerebral que pudiera haber sido causada por un puñetazo». Esto concuerda con las declaraciones del Doctor Shnahan:

«Cuando le dije que apretara mis dedos, lo hizo, pero después de haber transcurrido algún tiempo, como si la orden hubiera llegado tarde al cerebro. HA PERDIDO LA MEMORIA VOLUNTARIAMENTE»

Lo importante, a juicio del fiscal, Mr. Maxwell Turner, es establecer que el acusado tenía buenas razones para olvidar, y sobre este punto centrará todo su interrogatorio:

«Doctor Harvey, cuando un enfermo pretende haber perdido la memoria, ¿es importante para el médico que le atiende saber si aquél tiene motivos para adoptar esta actitud? —Indudablemente sí tiene importancia. —Una importancia considerable, ¿no es así? —Para el diagnóstico, sí. Ello ayuda a saber si dice la verdad —Y una acusación de asesinato sería un motivo poderoso ¿no es cierto? —Así es.»

Esto era lo que el fiscal quería saber. Sin embargo, el Doctor Harvey precisa que Podola no ha pretendido en ningún momento haber perdido la memoria de todos esos acontecimientos, que es lo que habría sostenido un simulador. En realidad el doctor hizo al acusado una serie de preguntas a las cuales contestaba: «No lo sé». Entonces el doctor ha diagnosticado la amnesia.

«Por tanto, usted cree que verdaderamente Podola ha perdido la memoria, vuelve a preguntar Mr. Maxwell. —Sí. —¿Y cree usted que ha dicho la verdad? —insiste el fiscal. —Sí.»

Según cree el doctor, Podola podría recuperar la memoria, pero probablemente no por completo. En su mente existirán

«lagunas», y desgraciadamente estas lagunas comprenderían todo lo que se refiere a su acusación. A pesar de los innumerables «tests» a que ha sometido al acusado, éste ha reaccionado siempre como si fuera un amnésico verdadero. Ha sorteado todas las trampas en que caen nueve de diez simuladores.

### SE HA NEGADO A TOMAR LAS «DROGAS DE LA VERDAD»

No obstante estas declaraciones, el fiscal sigue atacando y va a apuntarse un tanto: Podola, durante su permanencia en el hospital, se ha negado a tomar los medicamentos que se le daban para que pudiera conciliar el sueño, ya que estaba atacado por un fuerte insomnio.

«Sin embargo, ¿accedió a que le medicaran los ojos? —pregunta el fiscal

«Sí, aunque el tratamiento no le hacía mucha gracia —responde el Doctor Harvey.

«Por el contrario, ¿se ha negado categóricamente a tomar el Nembutal? —Sí.

«El fiscal sigue interrogando, ahora con mucha calma: —¿Y es cierto que el Nembutal y otros somníferos hacen a veces hablar a los que están bajo su influencia? —Es cierto que estas drogas son conocidas con el nombre de «drogas de la verdad»?

«—Bajo la influencia de tal droga, —prosigue el fiscal— ¿se podría descubrir la simulación en un falso amnésico? —Así es. Pero creo que la negativa de Podola a tomar estos medicamentos formaba parte de una actitud negativa total, ya

- Inconsciencia del crimen.
- El Juez Davies condena la tendenciosa campaña de prensa sobre el caso Podola.
- El fotógrafo canadiense no reconoce a un amigo de la infancia.

«—Creo que sí, —responde el Doctor Harvey, algo a su pesar. Sin embargo, queda la cuestión de que los pacientes del Hospital de St. Stephen donde había sido atendido Podola no eran informados sobre las particularidades de los somníferos que se les administraba. —Bajo la influencia de tal droga, —prosigue el fiscal— ¿se podría descubrir la simulación en un falso amnésico? —Así es. Pero creo que la negativa de Podola a tomar estos medicamentos formaba parte de una actitud negativa total, ya

que se negaba a dejarse cuidar. Del mismo modo se negaba a tomar determinadas bebidas. —¿Y no se le ocurrió a usted que Podola se negaba porque sabía que su amnesia podría ser descubierta por este medio? —No.

### EL MISTERIOSO MR. GRAY

El interrogatorio del fiscal continúa sin aportar hechos nuevos. El Doctor Harvey se retira después de haber sido sometido a un fuego granadeado de preguntas. Del mismo modo se pide al jurado que abandone la sala.

«Es inútil que el jurado asista a lo que va a seguir, y es inútil que se le dé publicidad. En consecuencia, sería preferible que la prensa no sea autorizada a publicar las declaraciones del testigo siguiente.

«Hasta nueva orden, pido a la prensa que no publique lo que se diga a continuación —decreta el juez Davies

Lo que viene a continuación es la declaración de un testigo misterioso, un cierto Mr. Gray, quien declara haber conocido a Podola por las fotografías pu-

blicadas en la prensa. Si estas declaraciones son exactas, Podola habría estado comprometido en determinados acontecimientos sucedidos en 1949. Pero la acción alemana de la Interpol da una respuesta categórica. Las huellas dactilares del acusado prueban sin la menor duda que no es el hombre comprometido en 1949.

Esta historia no debe influir sobre el jurado, que a petición del juez vuelve a la sala del tribunal.

Al cabo de 30 minutos la declaración del testigo ha terminado, los jurados ocupan de nuevo sus sitios y la audiencia continúa.

Pero los diarios londinenses de la tarde, a pesar de la advertencia del juez, aparecen con grandes titulares: «Mr. Gray declara en secreto» y «Podola rechaza las drogas de la verdad».

«Tendencioso y deplorable!» —grita furioso el juez Davies—. En primer lugar, Podola no se ha negado a tomar las «drogas de la verdad»: todo lo que se sabe es que se ha negado a tomar somníferos así como otros medicamentos. Esta insinuación (Continúa en la página trece)

## Los americanos, decididos a construir coches pequeños

- Los «tres grandes» de la industria automovilística -Ford, la General Motors y la Chrysler- lanzarán este otoño.
- La industria europea produce más barato y tiene más experiencia en la fabricación de modelos reducidos.

Por JAVIER PORTOCARRERO

Este otoño empezaremos a ver —o, por lo menos, se verán en el mundo— unos nuevos y pequeños tipos de automóviles americanos. Decir automóvil americano entre nosotros iba unido a la idea de enormidad en el tamaño, a la idea popular de «haiga», deformación de «haya», como todo el mundo sabe y que, aplicada a los autos, surgió cuando, personas zafas por lo general, habían hecho fácilmente dinero, se compraban un coche y pedían al vendedor que ellos querían «lo mejor que «haiga» Pero esa deformación verbal se ha sustituido luego y para todos es hoy «haiga» un coche —precisamente un coche— de gran tamaño y gran lujo.

Pues bien los «haigas» no van a desaparecer, pero va a haber menos. Las tres grandes firmas de la industria automovilística americana,

la Ford, la General Motors y la Chrysler están amontonando, ya desde hace meses, pequeños coches para lanzarse a competir con los del mismo tamaño europeos, que, prácticamente, estaban dominando, no solo Europa entera, sino incluso algunos sectores de la propia América. El «Volkswagen» alemán, por ejemplo, ha obtenido un gran éxito en los Estados Unidos. Los fabricantes americanos se han dado cuenta de que —con la forzosa reducción de velocidad que la seguridad impone— muchas pequeñas familias se bastan y se sobran con un coche pequeño y desdénan a cada vez más grande coche americano hasta este otoño, difícil de aparcar y con un consumo dos y hasta tres veces mayor.

A lo largo de todo el pasado verano, estos coches han sido experimentados en la carretera y expuestos en diversas ferias automovilísticas. Parece que están teniendo una aceptación extraordinaria en los Estados Unidos y que los pedidos son tantos o más que los tradicionales para los coches de gran presencia y lujo.

No obstante, esta sensacional novedad ha sido mantenida, dentro de lo que ello es posible, en secreto; pero el secreto se ha revelado al comenzar el otoño.

### AL PEQUEÑO LE LLAMAN COMPACTO

Ha sido Detroit la primera ciudad que ha lanzado su nuevo «compact» automóvil, diseñado para competir con las fábricas extranjeras en los mercados donde tiene éxito el pequeño coche, ese que muchos españoles que jamás pensaron en tenerlo exhiben ya como signo de prosperidad económica.

Pero los mismos tres grandes fabricantes, después del esfuerzo hecho para cambiar sus factorías y exhibir, en lugar del lujo, la modestia, se preguntan alarmados si

será fácil vender estos coches, que, aunque pequeños, resultarán caros para el bolsillo europeo.

Los fabricantes de Detroit esperan obtener un éxito, a pesar de sus dudas, en esta fabricación de coches pequeños, que constituye, según ellos mismos dicen, «la mayor aventura de la industria automovilística americana».

Hasta hace poco, el orgullo del americano se cifraba en poner ante su puerta un coche más grande que el de su vecino, más veloz, más lujoso, con mayores novedades y mejor equipado. Cambiar esta mentalidad en una nación de casi doscientos millones de habitantes, y cambiarla también en los países hispanoamericanos, donde el mercado americano impera absolutamente, es cosa que no puede lograrse en pocos días. El éxito de los pequeños coches europeos importados últimamente es sólo un éxito dentro de una pequeña minoría; pero de esa minoría no pueden vivir fábricas que, como la Ford, tienen 170.000 obreros. El proceso tiene que ser lento y forzosamente, pero, las cifras de ese proceso alarmaron un tanto a la industria automovilística. El coche pequeño representaba un 1,6 por ciento en 1955 y pasó a un 17 por ciento en 1959. Estas cifras las ha tenido en cuenta el trust de los «tres grandes», capitaneados, sobre todo, por la Casa Ford, que comenzó vendiendo coches pequeños, y en la última década había ido cediendo a la presión de los grandes coches fabricados por la Chrysler y la General Motors. Ante la influencia y el éxito que la industria europea de automóviles de reducido tamaño ha tenido en los dos últimos años en los Estados Unidos, los portavoces y los agentes de publicidad de los fabricantes americanos están insistiendo cada día en que no es necesario importar esos coches, porque podrán ser adquiridos del mismo tamaño con marcas americanas. Afirman estos agentes, y acaso tengan razón, que el coche americano vencerá en la lucha que se avecina y hará retroceder por completo a los exportadores europeos.

### EL TRIUNFO, EN 1960

Como es sabido, cada vez se vendían menos coches en los Estados Unidos, con venderse muchos en relación con Europa. Ahora se espera que las ventas en 1960, con la novedad del coche pequeño, vuelvan a recuperar su alto nivel, que llegó a ser tan bajo como para obligar a cerrar muchas fábricas de segunda importancia. La venta de coches pequeños en 1960 será, según las demandas ya recibidas superiores, en dólares, a la de los coches grandes, aunque estos están introduciendo importantes novedades también. Los exportadores europeos no se dejarán expulsar fácilmente. El

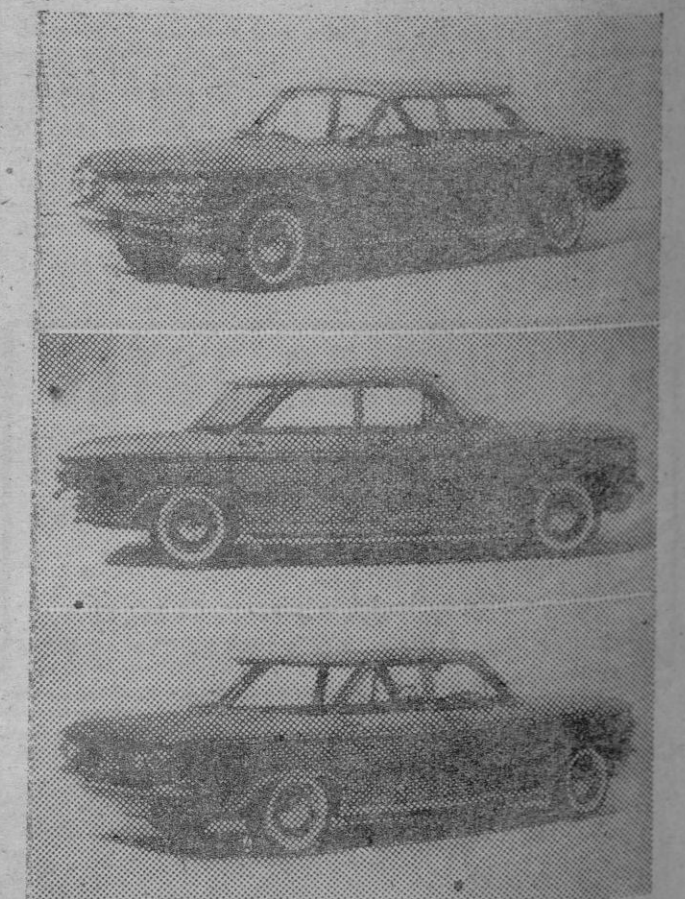
Dr. Heinz Nordoff, director general de la casa Volkswagen de Alemania Occidental, dijo recientemente que hasta ahora, el único problema de su Casa era producir tantos coches como exigía la demanda. Por su parte, el señor Pierre Drayfus, Presidente de la ca-

### Podola será ejecutado

LONDRES, 23. — La oficina del fiscal general ha anunciado hoy que la apelación de Gunther Fritz Podola a la Cámara de los Lores ha sido rechazada.

Podola está condenado a muerte por el asesinato del detective Raymond Purdy, hecho ocurrido el pasado mes de julio.

Después de haber sido rechazada la apelación por el Tribunal Supremo Criminal, el siguiente paso de los defensores de Podola fue acudir a la Cámara de los Lores. Esta apelación ha sido ahora rechazada.



Respondiendo a los deseos de los americanos, que, según parece, están cansados de sus grandes coches, la casa Chevrolet ha ideado el pequeño coche solicitado, presentando en el Salón del Automóvil, de París, su automóvil «Compact». Este nuevo modelo tiene cuatro puertas, y está dotado con un motor de seis cilindros horizontales, con refrigeración por aire, con fuerza de 13 CV. Pesa 1.095 Kgs. y tiene una longitud de 1'57 metros por 1'70 de ancho. La casa constructora espera fabricar 300.000 unidades este año, de los 2 millones 165 mil vehículos que saldrán de sus fábricas.

sa Renault, ha declarado respecto a la competencia de los coches americanos de reducido tamaño: «Estamos convencidos de que podemos resistir la competencia de los coches americanos que ahora se proponen construir los «tres grandes». Nosotros estamos en condiciones de mantener nuestras ventas, porque nuestros coches son más económicos, y tenemos una gran experiencia en la construcción de estos coches pequeños».

Lo probable, pues, según los portavoces europeos y americanos de las grandes manufactureras de coches es que el americano se ceda a tener, al lado de un coche pequeño para los desplazamientos a corta distancia, un coche grande. Porque el americano no renunciará fácilmente a la velocidad y necesitará el coche potente para la carretera, aunque se sirva de un pequeño en la ciudad o sus alrededores.



Parte trasera del último modelo del Lincoln, con aspecto de monstruo marino. Este coche tiene 19 pies de largo, 12 de ancho y 52 pulgadas de alto.